

**¡GRATIS!**

**SONOMA COUNTY 2024**

# **GUÍA CERO BASURA**

**LA EVOLUCIÓN DE LOS DESECHOS**



**Eco-Desk  
565-DESK (3375)  
LLAME AL 565-3375  
ZEROWASTESONOMA.GOV**



**ZERO  
WASTE  
SONOMA**

# CERO BASURA

## SOBRE NOSTROS

La Guía Zero Waste está financiada por Zero Waste Sonoma (ZWS, por sus siglas en inglés). La agencia es la autoridad de poderes conjuntos de las nueve ciudades incorporadas y el Condado de Sonoma. La misión de Zero Waste Sonoma es fomentar la acción personal en la reducción de residuos y el manejo de materiales mediante la implementación de soluciones prácticas para proteger nuestros recursos naturales.

*Esta guía solo es para fines informativos. No debe considerarse como una guía completa con respecto a los productos, servicios o instituciones que se enumeran. De ninguna manera pretende ser exclusiva o excluyente, y no responde por las capacidades, la confiabilidad o el desempeño de ninguna persona, empresa o institución enumerada en estas páginas.*

## ÍNDICE

PILAS	23
LEYES COMERCIALES Y PROGRAMAS DE ASISTENCIA	17
COMPOSTAJE + SB 1383	18-19
CONSTRUCCIÓN Y DECONSTRUCCIÓN	22
SITIOS DE ELIMINACIÓN DE DESECHOS EN EL CONDADO	12-13
SERVICIOS DE RECOLECCION POR LA ACERA	6-7
RECICLAJE DE ENTREGA	21
ELECTRÓNICOS (E-WASTE)	25
EVENTOS DE RECICLAJE DE DESECHOS ELECTRÓNICOS	24
PREGUNTAS FRECUENTES	8
LÁMPARAS FLUORESCENTES	26
PREVENCIÓN DE PÉRDIDA DE ALIMENTOS Y DONACIÓN DE ALIMENTOS	18-19
GLOSARIO	30
RESIDUOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS	4-5
EVENTOS DE RECICLAJE DE COLCHONES	24
COLCHONES	26
MEDICAMENTOS	27
RECICLAJE DE ACEITE DE MOTOR Y FILTROS	14-15
POLÍTICAS	16
PINTURA	28
PROPANO (RECARGABLE)	10
REUTILIZAR • REPARAR	10, 20
AGUJAS/OBJETOS PUNZOCORTANTES	29
COMPAÑÍAS RECOLECTORAS DE BASURA	6
ESTILO DE VIDA BASURA CERO	10-11, 20

## ¿QUÉ ES CERO BASURA?

### EL PROBLEMA

Los vertederos de basura (en sí mismos son un recurso limitado) son una fuente significativa del metano, un potente gas de efecto invernadero, el cual es creado cuando los materiales orgánicos como los residuos de comida se descomponen sin oxígeno. Los materiales orgánicos, reciclables y muchos otros materiales requieren muchos recursos para su fabricación y su suministro es limitado. En su lugar, deben reutilizarse y reciclarse para mantener las economías y las comunidades saludables a largo plazo.

### DEFINICIÓN DE CERO BASURA

El residuo cero es una filosofía que promueve la reutilización, el reciclaje, el compostaje y los programas de conservación, y enfatiza en la sostenibilidad teniendo en cuenta todo el ciclo de vida de los productos y sistemas. Fuente: Zero Waste North Bay [zerowastenorthbay.org](http://zerowastenorthbay.org)

### ¿CÓMO SE VE UN PROGRAMA DE CERO BASURA?

Cero Basura no requiere perfección. Realice cambios graduales en los hábitos de estilo de vida y en las elecciones al consumir, y siga el camino hacia objetivos más grandes. La visión de Zero Waste Sonoma es una comunidad comprometida e informada con el objetivo compartido de prosperar en una región sostenible sin residuos. El programa Cero Basura apoya:

- Reducción de residuos
- El promover el mejor y más alto uso de los materiales
- Un consumo más sostenible
- La conservación y preservación de los recursos

### COMPROMISO LOCAL

9 de cada 10 jurisdicciones en el Condado de Sonoma han implementado una Resolución de Cero Basura con el objetivo de desviar el 90% de todo el material que termina en el vertedero para año 2030. Además, muchas jurisdicciones han implementad Resoluciones Climáticas de Emergencia con componentes relacionados con la reducción de desechos.

Visita [zerowastesonoma.gov/zw-resolution](http://zerowastesonoma.gov/zw-resolution) para obtener más información.

### VER PÁGINA ESTILO DE VIDA BASURA CERO 10

### ZEROWASTESONOMA.GOV

El sitio web de Zero Waste Sonoma está destinado a servir como el mejor recurso de referencia para responder a cualquier pregunta sobre reciclaje o eliminación. Esta guía impresa se actualiza e imprime cada año como cortesía a la comunidad.





# LA EVOLUCIÓN DEL DESECHO

## A NIVEL NACIONAL: UNA CULTURA DELIBERADAMENTE DESECHABLE

"Necesitamos que las cosas se consuman, se calcinen, se reemplacen y se descarten en una rutina cada vez más acelerada".

- Victor Lebow, 1955



El período después a la Segunda Guerra Mundial a menudo se considera como la erupción del consumismo y el consumo en los Estados Unidos. Las estrategias de mercadeo que siguieron a la Gran Depresión y al racionamiento en tiempos de guerra tenían como objetivo vender un estatus a las masas a través de compras materiales. Las décadas siguientes dieron lugar a "la mercantilización de la realidad y la fabricación de la demanda... donde, citando al filósofo Herbert Marcuse, "la gente se reconoce a sí misma a través de las cosas que compra." (Kerryn Higgs, MIT Press Reader) El consumismo y la búsqueda de la conveniencia impulsa las tragedias ambientales a las que nos enfrentamos hoy día.

## PROGRESO ESTATAL - CALIFORNIA DREAMIN'

California ha sido un líder nacional en la formulación de políticas y ha promulgado las regulaciones ambientales más innovadoras, completas y estrictas de cualquier estado desde la década de 1970. Yosemite fue designada como la primera área silvestre protegida públicamente en los EE. UU. solo 14 años después CA se convirtió en un estado. En 1884, un tribunal federal en San Francisco dictó la primera sentencia ambiental en los EE. UU. al prohibir la minería hidráulica. CA promulgó el primer estatuto estatal de control de la contaminación del aire en 1947. En 1989, California aprobó la ley AB 939, que requería que todas las jurisdicciones de California desviaran el 50% del flujo de desechos de su jurisdicción cada año para que no sean eliminados en los vertederos. En 2016, se aprobó la ley de Reducción de Contaminantes Climáticos de Vida Corta de California (SB 1383) y estableció objetivos de reducción de metano para California y establece metas para reducir la eliminación de desechos orgánicos en vertederos de basura y rescatar alimentos comestibles que de otro modo se desearían en la basura para que las personas los consuman.



## HISTORIA DEL MANEJO SOSTENIBLE DE MATERIALES DEL CONDADO DE SONOMA



Zero Waste Sonoma se formó en 1992 bajo el nombre de Sonoma County Waste Management Agency. La Agencia se renombró en el 2019 ya que el nuevo nombre se alinea con nuestra misión. Basura Cero es un componente del Plan de Movilización Climática del Condado de Sonoma. Zero Waste Sonoma es líder en sostenibilidad; hemos trabajado para lograr cambios duraderos en nuestra comunidad y en el medio ambiente. Aprobamos la prohibición de las bolsas de plástico desechables en 2014, la Ordenanza Modelo de Prohibición de Artículos Desechables para el Servicio de Alimentos y Espuma de Poliestireno en 2018, la Resolución de Basura Cero en 2018 y la Ordenanza Modelo de Construcción, Demolición y Deconstrucción en 2023, las cual se espera que sea adoptada por las jurisdicciones en los próximos años. Zero Waste Sonoma se enfoca en educar a nuestra comunidad sobre el desvío de desechos. Ofrecemos muchas herramientas en nuestro sitio web, incluida una guía de eventos de Cero Basura, consejos de compostaje en el patio trasero la casa y consejos divertidos para la reutilización. También estamos trabajando diligentemente para traer más ordenanzas de Responsabilidad Extendida al Productor (EPR, por sus siglas en inglés.) a nuestro condado en el futuro. Nos comprometemos a garantizar una región sostenible y sin residuos.

## LA TIERRA EN LA QUE ESTAMOS

La oficina de ZWS esta localizada en Santa Rosa, en el hogar ancestral del pueblo Pomo del Sur. Reconocemos el profundo sufrimiento causado por la limpieza étnica y la expulsión forzada de comunidades, y lamentamos el daño sistémico en curso a la cultura Pomo del Sur, así como a todas las culturas indígenas de lo que ahora se llama América del Norte. Honramos a los Pomo del Sur como los administradores ancestrales de esta tierra. Estamos agradecidos con Indios Federalizados de Graton Rancheria, la Ranchería Cloverdale de los Indios Pomo de California, y los Indios Pomo de Dry Creek Ranchería Band y todos aquellos en sus comunidades que trabajan para proteger el ecosistema del antiguo hogar y cuidar a los pueblos y la cultura Indígena.

# RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR (HHW, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

## TRES OPCIONES DE SERVICIO DE RECOLECCIÓN PARA RESIDENTES

### EL EDIFICIO DE RECOLECCIÓN DE HHW



El Edificio de Recolección de HHW a donde usted puede llevar gratuitamente los residuos peligrosos domésticos generados en el condado de Sonoma está abierta semanalmente. Traiga con usted su identificación para demostrar que reside en el Condado.

#### NO SE REQUIERE HACER UNA CITA.

Si tiene preguntas llame al 795-2025 o al (877) 747-1870.

**HORARIOS:** Jueves, viernes y sábado  
7:30A-2:30P

**UBICACIÓN:** Sitio Central de Eliminación (Edificio 5) 500 Mecham Rd, Petaluma

El Edificio de Recolección de Residuos Peligrosos del Hogar estará cerrado el 4 de julio • El Día de Acción de Gracias • Del 22 de diciembre del 2024 al 6 de enero del 2025

### EVENTOS COMUNITARIOS DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS

Cada semana hay un evento de recolección de residuos peligrosos en algún lugar del Condado de Sonoma. Traiga con usted su identificación para demostrar que vive en el Condado. Hay un máximo de 80 citas por cada evento.

**SE REQUIERE HACER UNA CITA:** Llame al 795-2025 opción 3 o llame gratis al (877) 747-1870 o email [toxicsdisposal@cleanharbors.com](mailto:toxicsdisposal@cleanharbors.com)

**HORARIOS:** martes 4P-8P

**UBICACIÓN:** La ubicación de los Eventos de Recolección de HHW se le proveerá cuando programe su cita. Llame o envíe un correo electrónico por lo menos 12 horas antes del evento de recolección.

### LOS EVENTOS ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS

#### ENERO 2024

2 SANTA ROSA, E  
9 SEBASTOPOL  
16 HEALDSBURG  
23 LARKFIELD  
30 COTATI

#### FEBRERO 2024

6 KENWOOD  
13 RINCON VALLEY  
20 CLOVERDALE  
27 SANTA ROSA, W

#### MARZO 2024

5 GUERNEVILLE  
12 SONOMA  
19 WINDSOR  
26 OAKMONT

#### ABRIL 2024

2 PETALUMA  
9 SANTA ROSA, E  
16 FORESTVILLE  
23 HEALDSBURG  
30 LARKFIELD

#### MAYO 2024

7 SEBASTOPOL  
14 SANTA ROSA, W  
21 CLOVERDALE  
28 SONOMA

#### JUNIO 2024

4 ROHNERT PARK  
11 OAKMONT  
18 WINDSOR  
25 BODEGA BAY

#### JULIO 2024

2 SANTA ROSA, E  
9 COTATI  
16 KENWOOD  
23 HEALDSBURG  
30 MONTE RIO

#### AGOSTO 2024

6 PETALUMA  
13 SANTA ROSA, W  
20 CLOVERDALE  
27 SONOMA

#### SEPTIEMBRE 2024

3 OAKMONT  
10 SEBASTOPOL  
17 WINDSOR  
24 LARKFIELD

#### OCTUBRE 2024

1 GUERNEVILLE  
8 KENWOOD  
15 SANTA ROSA, E  
22 HEALDSBURG  
29 ROHNERT PARK

#### NOVIEMBRE 2024

5 SANTA ROSA, W  
12 SONOMA  
19 CLOVERDALE  
26 NO EVENT

#### DICIEMBRE 2024

3 PETALUMA  
10 WINDSOR  
17 OAKMONT  
24 NO EVENT  
31 NO EVENT

**TRANSPORTACIÓN Y EMBALAJE:** Las leyes estatales de transportación limitan cada vehículo para transportar un máximo de 15 galones de líquido (con un máximo de 5 galones por contenedor) o 125 libras de materia sólida. • Los desechos líquidos son medidos por el tamaño del empaque y no por el contenido. • Nunca mezcle sustancias químicas. • Cierre bien los contenedores y colóquelos dentro de la cajuela y asegúrelos bien para prevenir derrames. • Las agujas/objetos punzocortantes deben estar dentro de un contenedor que haya sido aprobado, y que este sellado y etiquetado/marcado. **VER LA PÁG 29, AGUJAS/OBJETOS PUNZOCORTANTES NO SE ACEPTAN:** Explosivos o las municiones • Materiales radioactivos • Desechos Biológicos (excepto agujas/objetos punzocortantes) • Sustancias Controladas • Cilindros de gas comprimido (cilindros de propano de menos de 20 libras) • Aparatos Electrónicos **VER LA PÁG 25, APARATOS ELECTRÓNICOS (E-WASTE)**

### SERVICIO DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS PELIGROSOS HHW ROVER

Cada miércoles, el HHW Rover sirve a una región diferente del condado de Sonoma. Los servicios de recolección a domicilio se brindan por orden de llegada. Haga su cita con varias semanas de anticipación.

**COSTOS:** El servicio cuesta \$50 (máximo de 440 libras o 54 galones). Hay servicio de recolección gratuita disponible para ancianos y discapacitados que no pueden salir de casa.

**SE REQUIERE HACER UNA CITA:** Llame al 795-2025 opción 4 o llame gratis al (877) 747-1870 o email [toxicsdisposal@cleanharbors.com](mailto:toxicsdisposal@cleanharbors.com)

Cuando llame o envíe un correo electrónico, describa los tipos y cantidades de los desechos peligrosos domésticos que desea que pasen a recoger a su domicilio. Deberá presentar una solicitud de recolección por escrito por correo electrónico, fax o correo regular.

**HORARIO:** Los miércoles, las citas disponibles son limitadas.



## DOS OPCIONES DE SERVICIO PARA NEGOCIOS/EMPRESAS

Los servicios están disponibles para los negocios/ empresas que califican como Pequeños Generadores Condicionalmente Exentos de acuerdo con las regulaciones del (Título 22 §66260.10 del CCR), los cuales son aquellos negocios que generan 100 kilogramos (27 galones de líquido o 220 libras de materia sólida) o menos de desecho peligroso por mes.



## PROGRAMA DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS EN EL EDIFICIO HHW

Ubicado en el sitio central de eliminación, el Edificio de Recolección de Residuos Peligrosos (HHW por sus siglas en inglés) está abierto para la entrega de residuos peligrosos de empresas calificadas del condado de Sonoma.

**SE REQUIERE HACER UNA CITA:** Llame al 795-2025 opción 2 o al número gratuito (877) 7471870 o envíe un correo electrónico a [toxicsdisposal@cleanharbors.com](mailto:toxicsdisposal@cleanharbors.com)

**FORMULARIOS Y COSTOS: TRÁMITES NECESARIOS:** Descargue los formularios en [zerowastesonoma.gov](http://zerowastesonoma.gov) Hay un costo de \$25 más el costo de eliminación basado en el tipo y cantidad de desechos.

**HORARIO:** martes y miércoles 8:30A- 1:30P

**UBICACIÓN:** Sitio Central de Eliminación (Edificio 5) 500 Mecham Rd, Petaluma

El Edificio de Recolección de Residuos Peligrosos del Hogar estará cerrado el 4 de julio • El Día de Acción de Gracias • Del diciembre 22 del 2024 - de enero 6 del 2025

## EVENTOS COMUNITARIOS DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS DE NEGOCIOS

Cada semana hay una recolección de desechos peligrosos en algún lugar de Condado de Sonoma. El espacio puede ser limitado para citas de negocios/empresas y es basado en la disponibilidad.

**SE REQUIERE HACER UNA CITA.** Llame al 795-2025 opción 2 o al número gratuito (877) 747-1870 o envíe un correo electrónico a [toxicsdisposal@cleanharbors.com](mailto:toxicsdisposal@cleanharbors.com)

**VER LA PÁG. 4 PARA EL CALENDARIO DE RECOLECCIONES COMUNITARIAS DE DESECHOS PELIGROSOS**

**EJEMPLOS COMUNES DE RESIDUOS HHW** Los desechos peligrosos del hogar son cualquier producto no deseado y que comúnmente están etiquetados como tóxico, veneno, combustible, corrosivo, inflamable o irritante, etc.

**EN EL PATIO:** Fertilizantes • Fungicidas • Insecticidas • Pesticidas • Productos químicos para la piscina • Cilindros/tanques de gas Propano, menores de 5 galones • Rodenticidas • Herbicidas

**EN EL HOGAR:** Aerosoles • Asbestos • Pilas/baterías • Limpiadores • Cosméticos • Extinguidores • Lámparas fluorescentes • Luces de LED • Medicinas★ • Removedores y esmaltes para las uñas • Agujas/objetos punzocortantes • Artículos de aseo persona • Cigarros Electrónicos★

**EN EL GARAJE:** Anticongelante • Baterías de Auto • Líquido de transmisión automática • Líquido para los frenos • Limpiadores de motor • Luces de bengala para emergencias en la carretera • Combustibles tales como butano, diésel, gasolina, kerosene y aceite para lámparas • Aceite de motor y filtros • Líquido para la dirección del auto

**EN EL TALLER:** Líquidos y sólidos inflamables • Pegamentos • Pintura • Disolventes de pintura • Líquidos para revelado de fotografía • Solventes • Barniz para Madera  
★ RESIDENTES SOLAMENTE

### ¿CUÁL ES EL PROCESO?

1. Descargue el formulario Business Hazardous Waste Disposal visitando [zerowastesonoma.gov](http://zerowastesonoma.gov)
2. Obtenga un número de identificación de residuos de la EPA (si es necesario).
3. Envíe los documentos por fax o por correo electrónico para recibir una cita e información sobre los costos.

### ¿CUMPLIRÁ ESTE PROGRAMA CON LOS REQUISITOS DE ELIMINACIÓN DE LAS AGENCIAS REGULADORAS?

Usted recibirá un recibo de eliminación para mantener en sus archivos, el cual satisface los requisitos reglamentarios de eliminación. Todos los recibos y todos los registros deben conservarse por un mínimo de tres años.

**¿SIGNIFICA QUE AL UTILIZAR ESTE PROGRAMA MI NEGOCIO SERÁ INSPECCIONADO POR DESECHOS PELIGROSOS?** Zero Waste Sonoma no es una agencia reguladora.

**¿CUÁLES SON LAS AGENCIAS REGULADORAS DE MI NEGOCIO?** Contacte a la Agencia Unificada Certificada de Programas (CUPA, por sus siglas en inglés) dentro de su área:

Healdsburg	(707) 431-3360
Petaluma	(707) 778-4389
Santa Rosa	(707) 543-3500
All other areas	(707) 565-1152

## HAY PRODUCTOS GRATUITOS DISPONIBLES EN EL CASILLERO DE REUTILIZACIÓN PARA RESIDENTES Y EMPRESAS

Visite el sitio de almacenamiento en el área inferior de reutilización, el cual está cercano al Edificio de Recolección de Residuos Peligrosos del Hogar. Disponibles por orden de llegada.

**VEA LA SECCIÓN DEL EDIFICIO DE RECOLECCIÓN HHW EN LA PÁG. 4**

**VEA LA SECCIÓN PINTURA EN PÁG 28**



# SERVICIOS DE RECOLECCIÓN POR LA ACERA PARA RESIDENTES

La recolección de artículos voluminosos significa que ciertos artículos como colchones, aparatos electrodomésticos, muebles, exceso de desechos del jardín/ material orgánico (embolsados o agrupados) y dispositivos electrónicos ★ que no caben en el bote de basura, o los desechos del jardín que necesitan un manejo especial serán recogidos con cita previa. Este servicio está disponible para clientes de las compañías recolectoras de basura por un cargo o sin costo. Además, algunas comunidades ofrecen Eventos de Recolección por la Banqueta/Acera gratuitamente.

★ No está disponible en Petaluma

## RECOLOGY SONOMA MARIN

(800) 243-0291

Recology.com/SonomaMarin

### CLOVERDALE

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

### COTATI

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

### HEALDSBURG

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

### PETALUMA

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

### ROHNERT PARK

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

### SANTA ROSA

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

### SEBASTOPOL

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

### UNINCORPORATED AREA

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

## SONOMA COUNTY RESOURCE RECOVERY

(707) 795-7470

SonomaCORR.com

### WINDSOR

RECOLECCIÓN GRATUITA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

## SONOMA GARBAGE COLLECTORS

(707) 996-7555

SonomaGarbage.com

### SONOMA, CHANTARELLE, CREEKSIDE, AND TEMEC

RECOLECCIÓN DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS POR UNA CUOTA

## COMPOSTAJE

TODOS LOS DESECHOS DE COMIDA SON ACEPTADOS EN LAS ÁREAS A LAS QUE LES DA SERVICIO RECOLOGY SONOMA MARIN, SONOMA GARBAGE COLLECTORS, Y SONOMA COUNTY RESOURCE RECOVERY



## ACEITE DE MOTOR



SERVICIO DE RECOLECCIÓN POR LA ACERA DISPONIBLE PARA TODOS LOS CLIENTES DE LA COMPAÑÍA DE RECOLECCIÓN DE BASURA RESIDENCIAL

HAGA EL CAMBIO DE ACEITE Y DRENE SU FILTRO DURANTE 48 HORAS.

TRANSIERA EL ACEITE A UN CONTENEDOR DE RECICLAJE DE ACEITE O A UN ENVASE DE PLÁSTICO LIMPIO Y SECO CON UNA TAPA DE ROSCA.

PONGA EL FILTRO DE ACEITE EN UNA BOLSA PLÁSTICA DE CIERRE HERMÉTICO.

COLOQUE AMBOS AL LADO DE SU BOTE AZUL PARA QUE LO RECOJAN.

**NO SE ACEPTAN** Anticongelante • Líquido de frenos • Limpiadores de motor • Combustibles • Líquidos hidráulicos • Agua

**NO CONTAMINE EL ACEITE DE MOTOR**

LLAME A LA COMPAÑÍA RECOLECTORA DE SU ÁREA ANTES DE DEJAR EL ACEITE Y EL FILTRO EN LA ACERA

### PAPEL TRITURADO

SOLAMENTE PARA LOS CLIENTES DE RECOLOGY SONOMA MARIN



PUEDA COLOCAR UNA BOLSA DE PAPEL LLENA CON PAPEL TRITURADO DENTRO DE SU CONTENEDOR DE DESECHOS DEL JARDÍN POR SEMANA.

**NO SE ACEPTAN** Desechos de animales/mascotas • Bambú ★ • Cenizas del asador • Cactus ★ • Aceite de cocina y residuos líquidos • Tierra, roscas o rollos de césped • Vidrio • Estiércol ★ • Hojas de palma ★ • Zacate cola de zorro ★ • Plásticos etiquetados como biodegradables o compostables ★ • Hierba de hiedra • Restos de árboles enfermos con muerte repentina de roble • Troncos de árbol  
★ACEPTABLE SOLO EN LA CIUDAD DE SONOMA



# RECICLAJE

## PAPEL Y CARTÓN



## BOTELLAS Y FRASCOS DE VIDRIO



## METAL



## RECIPIENTES DE PLÁSTICO



## PAPEL TRITURADO

**SOLAMENTE PARA LOS CLIENTES DE SONOMA GARBAGE COLLECTORS**



PARA LOS CLIENTES DE SONOMA GARBAGE COLLECTORS, COLOQUE EL PAPEL TRITURADO EN UNA BOLSA DE PLÁSTICO TRANSPARENTE DENTRO DEL CONTENEDOR DE RECICLAJE.

## BATERÍAS DESECHABLES DE USO DOMÉSTICO

AAA • AA • C • D •  
9-volt NOT AVAILABLE IN CITY OF SONOMA



VER PILAS, EL HOGAR EN LA PÁG 23



## PARA EVITAR CORTOCIRCUITOS:

PONGA CINTA ADHESIVA EN LOS POLOS DE TODAS LAS BATERÍAS/PILAS RECARGABLES Y PILAS ALCALINAS DE 9 VOLTIOS O MÁS. CUBRA LOS POLOS DE LAS PILAS/BATERÍAS CON CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE REFORZADA.

COLOQUE LAS PILAS EN UNA BOLSA Y SÉLLELA FIRMAMENTE. PONGA LA BOLSA ENCIMA DEL BOTE AZUL DA RECICLAJE PARA QUE SEAN RECOLECTADAS.

**NO SE ACEPTAN** Vajillas de cerámica • Ropa, lino, y trapos • Percheros/ganchos • Corchos (naturales and plásticos) • Aparatos electrónicos • Restos de comida • Vidrio de espejos y ventanas • Cristalería • Bombillas/focos • Bolsas de plástico, envolturas, y plástico estirable • Artículos plásticos mezclados con metal, tela o goma • Plásticos etiquetados como biodegradables o compostables • Papel sucio • Styrofoam™/unicel • Cartón encerado o papel • Madera • Podaduras del jardín

**NO PONGA LOS ARTÍCULOS RECICLABLES EN BOLSAS. A MENOS DE QUE SE LE INDIQUE LO CONTRARIO, COLOQUE SUS MATERIALES RECICLABLES SUELTOS EN SU CONTENEDOR DE RECICLAJE.**



## ¿QUE TAN LIMPIOS NECESITAN ESTAR LOS ARTÍCULOS PARA SER RECICLADOS?

Las normas de reciclaje son cada vez más estrictas. El mercado requiere materiales de alta calidad. Las botellas y recipientes deben estar vacíos de alimentos y líquidos. El papel debe estar limpio y seco. Siga los pasos que se indican a continuación:

### VACÍE LOS LÍQUIDOS

### REMUEVA LOS RESTOS DE COMIDA DE LOS ARTÍCULOS RECICLABLES

### LIMPIE LOS RESIDUOS DE ACEITE DE LOS ARTÍCULOS RECICLABLES

### PONGA EL PAPEL MANCHADO, MOJADO, CON GRASA O EMPALAGOSO EN SU CONTENEDOR DE RECOLECCIÓN DE COMPOSTAJE

## WINDSOR SOLAMENTE



En Windsor sus materiales reciclables deben ser separados donde el metal, el vidrio y el plástico van en el lado azul y el cartón y papel van en el lado amarillo.

## TIP: MANTENGA LAS TAPAS EN LOS RECIPIENTES



Es preferible dejar las tapas atornilladas en los recipientes de plástico, de vidrio y recipientes metálicos vacíos. Si quita las tapas del recipiente, estas son demasiado pequeñas para ser reciclarlas.

# PREGUNTAS HECHAS FRECUENTEMENTE POR CATEGORÍA

## ¿QUÉ TAN LIMPIOS DEBEN ESTAR MIS MATERIALES RECICLABLES?

Una pequeña cantidad de residuos de comida está bien, pero asegúrese de que los recipientes estén vacíos y secos con las tapas puestas, para evitar ensuciar otros materiales en su contenedor.

## ¿QUÉ DEBO SABER SOBRE LOS ARTÍCULOS DE PLÁSTICO DEL 1 AL 7 SEGÚN EL NÚMERO ESTAMPADO PARA SU RECICLAJE?

Los números dentro del símbolo de flechas en triángulo indican el tipo de plástico del que está hecho un artículo, pero no indican si un artículo es reciclable. # 1 PET es común y fácilmente reciclable, como botellas transparentes de bebidas, vasos y frascos de mantequilla de maní. #2 HDPE es común y fácilmente reciclable, como las botellas de detergente y champú, así como los botes de leche y jugo. #5 polipropileno es cada vez más común y estos contenedores de yogur, botellas de salsa de tomate y recipientes de delicatessen/comida para llevar se pueden reciclar. #3 PVC incluye recipientes tipo almeja para bayas y recipientes para llevar, los cuales son reciclables. # 4 LDPE suelen ser bolsas blandas que no son reciclables en el bote de reciclaje de la acera, # 6 Espuma de poliestireno y # 7 y Otras, son resinas de baja calidad y son problemáticas de reciclar. Coloque el plástico # 4, 6 y 7 en su bote de basura gris.

## ¿POR QUÉ NO PUEDO PONER DVD'S, CD'S Y CINTAS VHS EN MI BOTE DE RECICLAJE DE LA ACERA?

Los discos CD y DVD están hechos de diferentes tipos de materiales, lo que los hace muy difíciles de reciclar. Las cintas VHS representan un problema cuando se colocan en el bote de la acera, porque la cinta puede aflojarse y enredarse en el equipo de la instalación de reciclaje. Hay algunas opciones locales y de devolución por correo para la donación y reciclaje, de lo contrario, colóquelos en el bote de basura.

## ¿POR QUÉ NO PUEDO RECICLAR LAS BOLSAS DE PLÁSTICO?

Las bolsas de plástico son una especie de "enredador", junto con las mangueras, las instalaciones de luces y la ropa, porque se enredan en la maquinaria que clasifica los materiales reciclables en sus categorías correctas (por ejemplo, vidrio, plástico, papel, metal). Estos enredos causan retrasos y son un peligro para la seguridad de los trabajadores que deben detener el equipo y subirse para cortarlo varias veces al día. Coloque solo plásticos rígidos que puedan mantener su forma en el bote azul para su reciclaje.

## ¿CUÁLES SON LOS CAMBIOS CLAVE EN EL PROGRAMA DE CRV A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2024?

Los cambios agregan los recipientes de aluminio, vidrio, plástico o bimetálico de licores destilados. También agrega los recipientes de aluminio, vidrio, plástico o bimetálicos de vino y vino sin alcohol. Las otras adiciones principales son las cajas, vejigas o bolsas de vino o con licores destilados (valor de reembolso de .25 centavos), así como los botes de jugo de frutas y verduras.

## COMPRÉ PRODUCTOS ETIQUETADOS COMO "COMPOSTABLES", ¿POR QUÉ NO PUEDO PONERLOS EN EL BOTE VERDE?

Los productos de plástico compostable o "biodegradable" deben colocarse en el bote de basura gris por dos razones: 1) Muchos fabricantes afirman que sus productos son compostables, pero están hechos de plástico regular a base de petróleo, el cual se descompone en microplásticos en la composta ya terminada, y 2) las instalaciones que procesan el material del bote verde del condado de Sonoma producen composta para el cultivo de alimentos orgánicos incluidos en el CDFA/USDA, y podrían perder su certificación orgánica porque el plástico compostable se considera un material sintético.

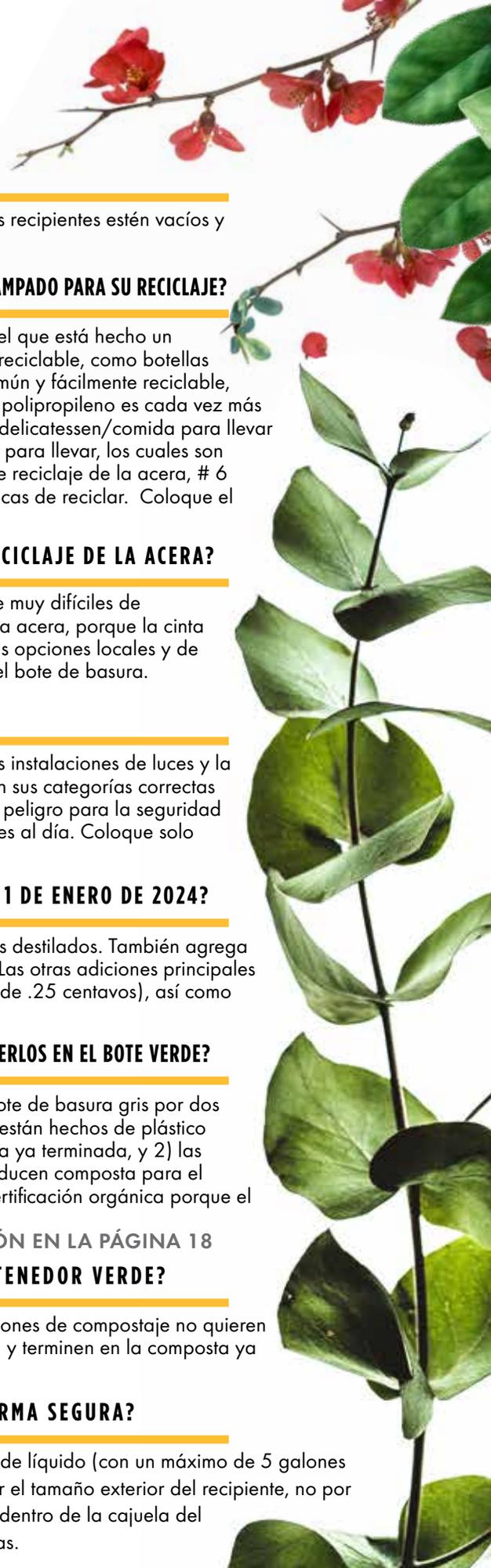
MÁS INFORMACIÓN EN LA PÁGINA 18

## ¿PUEDO DEPOSITAR LOS EXCREMENTOS DE MI PERRO/GATO EN EL CONTENEDOR VERDE?

No, coloque los excrementos del perro/gato en el bote de basura gris. Las instalaciones de compostaje no quieren el popo del perro y gato, ya que existe la posibilidad de que los parásitos persistan y terminen en la composta ya terminada, la cual a menudo se usa para cultivar alimentos.

## ¿CÓMO PUEDO TRANSPORTAR MI DESECHOS PELIGROSOS (HHW) DE FORMA SEGURA?

Las leyes estatales de transporte limitan cada vehículo a un máximo de 15 galones de líquido (con un máximo de 5 galones por contenedor) o 125 libras de material sólido. Los límites de líquido se miden por el tamaño exterior del recipiente, no por el contenido. Nunca mezcle productos químicos. Coloque los artículos en una caja dentro de la cajuela del vehículo para evitar que se derramen. Asegúrese de que las tapas estén bien puestas.



# DATOS CURIOSOS ACERCA DEL RECICLAJE

La chatarra de metal, los enredadores (es decir, cuerdas o mangueras) y los plásticos estirables causan problemas costosos y hacen perder el tiempo. Por favor, manténgalos fuera de su bote azul de reciclaje.



Nuestros plásticos, vidrio y metales se venden a compradores nacionales (dentro de los EE. UU.). El papel y el cartón se venden a los mercados nacionales e internacionales.

Los camiones de basura con dos divisiones no mezclan la basura y el reciclaje. Si ve un camión de basura con dos divisiones recogiendo dos materiales, hay un separador que mantiene el reciclaje separado de la basura.



Reciclar es real! Todo el tiempo escuchamos decir "¡no lo tires todo en el vertedero de basura?" Eso es un rumor. Con el nuevo MRF de Recology Sonoma Marin, hoy día tenemos una tasa de recuperación del 85% y se predice que aumente.

Los vasos y tapas de café desechables deben tirarse a la basura. Estos vasos no se pueden reciclar ni compostar debido al forro interior. Te recomendamos que lleves tu propio vaso reutilizable a tu cafetería. Las fundas de papel para los vasos se pueden reciclar.



# ESTILO DE VIDA BASURA CERO

## ELIJA CILINDROS DE PROPANO RECARGABLES



Los cilindros desechables son caros cuando te das cuenta de que estás pagando más por el empaque que por el gas propano. ¡Recarga tu diversión y ahorra!

Los siguientes negocios recargarán o intercambiarán sus cilindros de propano recargables de 1 libra para acampar.

### GUALALA GUALALA SUPERMARKET

39225 CA-1  
(707) 884-1205  
\*VENDE SOLO CILINDROS LLENOS

### PETALUMA DE CARLI'S PROPANE

423 WILSON ST  
(707) 762-4511  
\*SOLO RECARGAS

### ROHNERT PARK WALMART

4625 REDWOOD DR  
(707) 586-3717  
\*VENDE SOLO CILINDROS LLENOS

### SANTA ROSA REI COOP

2715 SANTA ROSA AVE  
(707) 540-9025  
\*SOLO MARCA LITTLE KAMPER

### SPORTS BASEMENT

1970 SANTA ROSA AVE  
(707) 921-3147  
\*SOLO MARCA FLAME KING

### WINDSOR WALMART

6650 HEMBREE LN  
(707) 836-7200  
\*VENDE SOLO CILINDROS LLENOS

Deseche los cilindros vacíos de 5 libras o menos en el Edificio de Recolección de Desechos Domésticos Peligrosos en 500 Mecham Rd, Petaluma. Abierto los jueves, viernes y sábados de 7:30 a.m. a 2:30 p.m., traiga la identificación como residente del Condado de Sonoma.



## INTERCAMBIOS DE ROPA, DISTRIBUCIÓN POR TURNOS Y REMIENDOS

¿Quieres renovar tu closet? ¡Considera organizar o asistir a un intercambio de ropa en lugar de comprar por la Internet! Reúne a personas de tu comunidad para reunirse y compartir las piezas de ropa que no utilizas de tu closet. A muchas personas les resulta más fácil desprenderse de artículos que ya no se adaptan a su uso cuando saben que serán usados y apreciados por otra persona.

¡Distribución por turnos (Round Robin) es otra opción para intercambiar ropa! Esta distribución está basada en las tallas de la ropa y son organizados a través de grupos de vecinos que permiten compartir recursos con una barrera de entrada más baja. Una persona pasa a recoger la carga de ropa a una casa y luego se la lleva a su casa para probársela, se queda con lo que le funciona. Luego agrega la ropa que estaría lista para compartir. Simplemente coordina con la siguiente persona en la lista y pásala a esa persona.

El remendar prendas con rasgaduras o agujeros es una manera maravillosa de mantener tu ropa funcional. ¿Quieres aprender a remendar? Esté atento a los eventos organizados por las siguientes organizaciones.

**REUSE ALLIANCE**  
[reusealliance.org](http://reusealliance.org)  
CONDADO DE SONOMA  
[INFO@REUSEALLIANCE.ORG](mailto:INFO@REUSEALLIANCE.ORG)

**BIBLIOTECA DEL CONDADO DE SONOMA**  
[sonomalibrary.org](http://sonomalibrary.org)  
VARIAS UBICACIONES  
(707) 632-4591

**SEBASTOPOL GRANGE**  
[sebastopolgrange.org](http://sebastopolgrange.org)  
6000 SEBASTOPOL AVE,  
SEBASTOPOL  
(707) 331-4400

**FIBER CIRCLE STUDIO**  
[fibercirclestudio.com](http://fibercirclestudio.com)  
113 KENTUCKY ST,  
PETALUMA  
(707) 774-6101

**REPARACIÓN MENSUAL DE SLOUGH CITY**  
[sloughcity.com](http://sloughcity.com)  
(707) 775-3663  
409 PETALUMA BLVD S, SUITE C  
PETALUMA  
*Talleres mensuales de reparación*

**ROPA DE HONEYFOLK**  
[honeyfolkclothing.com](http://honeyfolkclothing.com)



## EL PROBLEMA DE LOS RESIDUOS TEXTILES

Los textiles son el componente de más rápido crecimiento en los vertederos de basura de California, ya que comprenden el 3% del total de residuos de los vertederos y el quinto material más común en general. En 2021, se desecharon alrededor de 1.2 millones de toneladas de textiles, lo que costó a los contribuyentes de California más de \$70 millones de dólares. La industria textil se considera uno de los principales contaminadores industriales, porque además del metano creado por la descomposición de los textiles en los vertederos, la industria crea alrededor del 10% de las emisiones globales de carbono. Además, la cultura de la "moda rápida", o la creación de la ropa de baja calidad diseñada para usarse unas cuantas veces y luego desecharse, daña el medio ambiente que rodea las instalaciones de producción, explota a los trabajadores y daña a los animales.

Algunas marcas de ropa han comenzado a responder a esta crisis comprometiéndose a un mayor uso de fibras recicladas o a programas de reparación y reventa de prendas. ¡Apoye a estos programas y a las empresas que están considerando su impacto!

Source: CalRecycle [www.calrecycle.ca.gov](http://www.calrecycle.ca.gov)

# LISTA DE VERIFICACIÓN PARA EVENTOS CERO BASURA

LOS EVENTOS PUEDEN SER DERROCHADORES, PERO HAY UNA SERIE DE ESTRATEGIAS QUE PUEDEN REDUCIR EL DESECHO PRODUCIDO POR EVENTOS DE GRAN TAMAÑO. ESTOS CONSEJOS SE PUEDEN APLICAR A UNA PEQUEÑA CENA, A UNA BODA EN EL PATIO DE TU CASA O A UN GRAN CONCIERTO.

## SERVICIOS PARA EVENTOS, ESTACIONES CERO BASURA, ECOLOGIZACIÓN DE EVENTOS:

### Elabora un plan de cero basuras

- Al menos 30 días antes del evento, solicite servicios de reciclaje, compostaje y recolección de basura.
- Solicite o construya etiquetas para sus contenedores del evento.
- Ordene botes de basura o botes de metal que tengan cerraduras para evitar la contaminación o el desecho ilegal de basura.
- Dibuje un mapa de dónde se ubicarán las estaciones de cero basuras y las estaciones de desecho.
- Planee el comprar las cosas necesarias para su evento pensando en la prevención de residuos (consejo: esto reducirá las tarifas de eliminación).
- Determine cómo se monitorearán y clasificarán los materiales después del evento.
- Programe la recolección de alimentos sobrantes y otras donaciones.
- Determine cómo se transportarán los materiales desde las estaciones de cero basuras hasta los contenedores de recolección.

### Instalación de estaciones (botes) cero basuras

- Las estaciones deben estar claramente marcadas y ser visibles por encima de una multitud.
- Los botes de reciclaje, compostaje y basura siempre deben agruparse con un etiquetado adecuado.
- Si utiliza revestimientos (compostables o de plástico) al final del evento, todo el material debe estar suelto en el bote adecuado. Los revestimientos deben retirarse y colocarse en la basura si es necesario.

## UTENSILIOS DE COMIDA Y ESTACIONES DE HIDRATACIÓN:

### Utensilios para Servicio de Comida

- Se prohíbe el uso de los agitadores, los palillos de dientes y los tapones de plástico para bebidas. Las alternativas aceptables incluyen papel, madera y otras fibras naturales.
- Todos los accesorios para alimentos y bebidas, como tapas, cubiertos y servilletas, deben proporcionarse a pedido o en una estación de autoservicio.
- La distribución de popotes de plástico desechable, incluidos los de plástico compostables, está restringida. Las alternativas aceptables incluyen popotes de papel y de otras fibras naturales.
- Todos los popotes solo pueden estar disponibles a pedido, es decir, detrás del mostrador.
- Los utensilios para servicio de comida deben ser reutilizables, reciclables o compostables.
- Los utensilios de comida compostables deben estar hechos solo de fibra, con certificación GreenScreen para productos químicos más seguros y compostables con certificación BPI.

### Estaciones de Hidratación

- Las estaciones de hidratación sirven como alternativa al agua embotellada y envasada.
- Póngase en contacto con su agencia de permisos para averiguar cómo acceder al agua para su evento.

### Trabajar con Proveedores de Alimentos

- Incluya los requisitos de cero basuras en los contratos de los proveedores.
- Eduque a los proveedores/personal de limpieza/voluntarios sobre los requisitos y procedimientos de cero basuras.

## REUTILIZABLES:

- Proporcione, preste o venda vasos reutilizables para bebidas a los asistentes al evento.
- Promocione o incentive a los asistentes para que traigan su propio vaso reutilizable para las bebidas.

ENCUENTRA LA GUÍA COMPLETA EN [ZEROWASTESONOMA.GOV/RESOURCES/ZERO-WASTE-EVENTS](http://ZEROWASTESONOMA.GOV/RESOURCES/ZERO-WASTE-EVENTS)  
PARA OBTENER MÁS CONSEJOS, VISITE [STOPFOODWASTE.STOPFOODWASTE.ORG](http://STOPFOODWASTE.STOPFOODWASTE.ORG)

## COMPRAR RECICLADO POSCONSUMO

### BASE DE DATOS DE PRODUCTOS DE CONTENIDO RECICLADO POSCONSUMO

[CalRecycle.ca.gov/buyrecycled](http://CalRecycle.ca.gov/buyrecycled)



DIRECTORIO DE PRODUCTOS PATROCINADO POR EL ESTADO

La industria del reciclaje está controlada por la economía de la oferta y la demanda. Cuando compras productos hechos con contenido reciclado, tus compras ayudan a crear una demanda de materiales recolectados en programas de reciclaje.

Recuerda preguntar a las tiendas que frecuentas qué productos venden que están hechos con contenido posconsumo. Esto significa que el producto se fabricó con materiales que fueron utilizados y reciclados por los consumidores, en lugar de utilizar material virgen.

## REUTILICE LOS ENVASES PARA LLEVAR



Hay muchas cosas que puedes hacer para reducir tu huella de basura. Comprométete a seguir haciendo las cosas que ya haces y elige nuevas acciones con las que estés dispuesto a comprometerte. Por ejemplo:

### LLEVAR CONTIGO UNA BOTELLA Y UN VASO/TAZA REUTILIZABLES

### CENAR EN CASA

DIGA NO A LOS POPOTES O TRAIGA SU PROPIO POPOTE REUTILIZABLE

### COMPRAR ARTÍCULOS DE SEGUNDA MANO

### EVITE LOS ALIMENTOS Y PRODUCTOS MUY ENVASADOS

TRAIGA SUS PROPIAS BOLSAS PARA LAS COMPRAS Y BOLSAS PARA LAS FRUTAS Y VERDURAS

COMPRE EN CONTENEDORES A GRANEL CON CONTENEDORES REUTILIZABLES

COMPRE ARTÍCULOS A GRANEL, COMO JABÓN PARA PLATOS, CHAMPÚ, LOCIÓN Y DETERGENTE PARA ROPA EN UNA TIENDA DE RECARGA LOCAL

Para obtener una lista de las tiendas de recarga locales, visite: [zerowastesonoma.gov/refill](http://zerowastesonoma.gov/refill)

TRAIGA SUS PROPIOS RECIPIENTES DE COMIDA, SERVILLETA Y UTENSILIOS PARA EL ALMUERZO, LA COMIDA PARA LLEVAR O PARA LAS SOBRAS



# SITIOS DE ELIMINACIÓN DE DESECHOS DEL CONDADO

## SITIOS DE ELIMINACIÓN

**ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE ANNAPOLIS**  
33549 ANNAPOLIS RD

**ELIMINACIÓN Y RECICLAJE**

L-S 8A-4P (707) 886-5204  
DIRECCIONES: 5 MILLAS TIERRA ADENTRO DEL HWY 1, CERCA DE SEA RANCH

**SITIO CENTRAL DE ELIMINACIÓN**

500 MECHAM RD, PETALUMA

**ELIMINACIÓN**

L-S 7A-3P (707) 795-1693

**RECICLAJE Y REUTILIZACIÓN**

L-S 7A-3P (707) 795-3660

**EDIFICIO DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS**

J-S 7:30A-2:30P (707) 795-2025  
DIRECCIONES: TOME LA AUTOPISTA 101 Y TOME LA RAMPA DE SALIDA DE COTATI; GIRE AL OESTE DEL HWY 116 HACIA SEBASTOPOL; DE VUELTA A LA IZQUIERDA EN STONY PT S; DE VUELTA A LA DERECHA EN MECHAM RD

**ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE GUERNEVILLE**

13450 POCKET CANYON DR/HWY 116

**ELIMINACIÓN Y RECICLAJE**

L-T 8A-4P, J-S 8A-4P (707) 795-1693  
DIRECCIONES: HWY. 116 CERCA DE GUERNEVILLE

**ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE HEALDSBURG**

166 ALEXANDER VALLEY RD

**ELIMINACIÓN Y RECICLAJE**

L-S 8A-4P (707) 795-1693  
DIRECCIONES: AL NORTE DE HEALDSBURG, .5 MILLA DEL HWY 101

**SONOMA TRANSFER STATION**

4376 STAGE GULCH RD, SONOMA

**ELIMINACIÓN Y RECICLAJE**

L-S 7A-3P (707) 795-1693  
DIRECCIONES: OFF HWY 116, .5 MILLA DEL SONOMA

**CUBRA SU CARGA, ES LA LEY.**

LAS LEYES LOCALES Y ESTATALES REQUIEREN QUE LA BASURA Y LOS ESCOMBROS QUE ESTÁN SIENDO TRANSPORTADOS EN UN VEHÍCULO SE DEBEN CUBRIR O ASEGURAR PARA PREVENIR GOTEOS O DERRAMES EN LAS CARRETERAS. SE LE COBRARÁ UN CARGO DE \$15 DÓLARES A CADA VEHÍCULO QUE NO TRAIGA SUS CARGAS CUBIERTAS O ASEGURADAS A LOS SITIOS DE ELIMINACIÓN DE DESECHOS.

## OTRAS ALTERNATIVAS PARA PASAR A DEJAR DESECHOS

**REPUBLIC SERVICES/GLOBAL MATERIALS RECOVERY SERVICES**

3899 SANTA ROSA AVE, SANTA ROSA  
L-S 7A-5P, D 8A-4P (707) 585-0511  
Global Materials Recovery Services no es parte del Sistema de Sitios de Eliminación de Desechos del Condado y no puede aceptar basura/desechos. Las tarifas varían en esta ubicación.

## LISTA DE TARIFAS PARA SITIOS DE ELIMINACIÓN LAS TARIFAS CAMBIAN EN ABRIL

EL USO DE LOS SITIOS DE ELIMINACIÓN SE LIMITA A LOS DESECHOS GENERADOS POR RESIDENTES Y EMPRESAS EN EL CONDADO DE SONOMA. SOLAMENTE SE ACEPTAN PAGOS EN EFECTIVO Y CON TARJETA DE CRÉDITO O DÉBITO. NO SE ACEPTAN CHEQUES.

Los sitios de eliminación permanecerán cerrados los domingos y en las siguientes fechas: Año Nuevo • 4 de julio • Día del Trabajo • Día de Acción de Gracias • Día de Navidad

LA LISTA DE TARIFAS PUEDE CAMBIAR SIN PREVIO AVISO



**BASURA/DESECHOS TODOS LOS VEHÍCULOS SE PESAN**

**\$158.00 POR TONELADA**

TARIFA MÍNIMA DE \$40.00 FEE POR VEHÍCULO



**DESECHOS DEL JARDÍN TODOS LOS VEHÍCULOS SE PESAN**

HOJAS • PASTO • PODAS DE ÁRBOLES • FRUTAS • VEGETALES • PAN • FILTROS DE CAFÉ • LÁCTEOS • CASCARONES DE HUEVO • PASTA • ARROZ

**NO SE ACEPTAN** Desecho de animales/mascotas • Bambú • cenizas del bracero (las cenizas de la chimenea son aceptadas) • Cactus • Aceite de cocina y residuos líquidos • Suciedad, rocas o hierba • Vidrio • Estiércol • Hojas de palma • Zacate cola de zorro • Plásticos incluyendo aquellos etiquetados como biodegradables o compostables • Roble venenoso • Material infestados con muerte de roble súbita • Troncos de árbol de más de 18" de diámetro o de más de 4 pies de longitud

**\$112.00 POR TONELADA**

TARIFA MÍNIMA DE \$40.00 FEE POR VEHÍCULO



**DESECHOS DE MADERA TODOS LOS VEHÍCULOS SE PESAN**

MADERA DIMENSIONAL LIMPIA • OSB (TABLEROS DE FIBRA/VIRUTA ORIENTADA) • PALLETS • MADERA CONTRACHAPADA • REVESTIMIENTO DE MADERA • VIRUTAS DE MADERA

**NO SE ACEPTAN** La Madera Pintada • Madera teñida • Tableros de partículas • Aserrín • Madera tratada a presión • Lazos ferroviarios

**\$112.00 POR TONELADA**

TARIFA MÍNIMA DE \$40.00 FEE POR VEHÍCULO



**ELECTRODOMÉSTICOS REMUEVA LA COMIDA**

**CON FREÓN** • AIRE ACONDICIONADO • DESHUMIDIFICADORES • CONGELADORES • REFRIGERADORES • ENFRIADORES DE AGUA

**SIN FREÓN** • SECADORAS • HORNOS • MICROONDAS • RADIADORES DE ACEITE • HORNOS • ESTUFAS DE SUPERFICIES PLANAS • ESTUFAS • COMPACTADORES DE BASURA • LAVADORAS • CALENTADORES DE AGUA • SUAVIZADORES DE AGUA

**\$58.00 POR CADA UNO CON FREÓN**

**\$27.00 POR CADA UNO SIN FREÓN**



**APARATOS ELECTRÓNICOS (E-WASTE)**

TELEVISORES • EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE OFICINA • TELÉFONOS CELULARES • TABLETAS • IMPRESORAS • COMPUTADORAS • COMPUTADORAS PORTÁTILES • ESTÉREOS • CONSOLAS DE JUEGOS • CABLES • MICROONDAS

**NO SE ACEPTAN** Electrodomésticos • Baterías/pilas • Lámparas/focos fluorescentes. Para obtener una lista completa [zerowastesonoma.gov/e-waste-disposal](http://zerowastesonoma.gov/e-waste-disposal)

**NO HAY UN COSTO**



**COLCHONES**

COLCHÓN O SET DE COLCHONES, DE TODOS LOS TAMAÑOS. EL COLCHÓN DE CUNAS ES BASURA/DESECHO.

**\$55.00 POR CADA UNO**



**LLANTAS/NEUMÁTICOS**

Un máximo de hasta 9 llantas/neumáticos por carga

LLANTAS/NEUMÁTICOS DE VEHÍCULOS DE PASAJEROS/CAMIONETAS SOLAMENTE  
**NO SE ACEPTAN** Llantas/neumáticos grandes o llantas oruga de goma

**\$20.00 POR CADA UNO LLANTA SIN RIN**



**PEQUEÑOS ARTICULOS DE MOTOR**

MOTOSIERRAS • MOTORES • MOTORES PEQUEÑOS • TRANSMISIONES • CORTADORAS DE MALEZA

**NO SE ACEPTAN** Se tienen que remover todos los líquidos del motor y deben ser eliminados correctamente. **VEA LA SECCIÓN DESECHOS PELIGROSOS DEL HOGAR (HHW) EN LA PÁG. 4**

**\$26.00 POR CADA UNO**



**BOTES Y CAMPAMENTOS DE CABINA**

Pase a dejarlos ante de las 10A

**NO SE ACEPTAN** Se tienen que remover los aparatos electrodomésticos y los motores

**\$220.00 POR CADA UNO**



**MADERA TRATADA A PRESIÓN**

TRATADA A PRESIÓN • LAZOS FERROVIARIOS • POSTES TELEFÓNICOS (DE MENOS DE 6 PIES)

**\$215.00 POR TONELADA**

# MATERIALES ACEPTADOS

LOS SITIOS QUE SE ENUMERAN A CONTINUACIÓN SON OPERADOS POR REPUBLIC SERVICES

CÓMO LEER LA TABLA DE INFORMACIÓN:

**D** PASE A DEJARLOS, GRATIS

**F** TARIFA Nota: tome en cuenta que las tarifas cobradas por Global Recovery Materials son diferentes a las tarifas cobradas en los Sitios de Eliminación de Desechos del Condado.

ESTACIÓN DE  
TRANSFERENCIA  
DE ANNAPOLIS

ESTACIÓN DE  
TRANSFERENCIA  
CENTRAL

ESTACIÓN DE  
TRANSFERENCIA  
DE GUERNEVILLE

ESTACIÓN DE  
TRANSFERENCIA  
DE HEALDSBURG

ESTACIÓN DE  
TRANSFERENCIA  
DE SONOMA

GLOBAL  
MATERIAL  
RECOVERY  
SERVICES

	<b>ELECTRODOMÉSTICOS</b>	F	F	F	F	F	F	
	<b>BATERÍAS/PILAS DE PLOMOÁCIDO</b>	D	D	D	D	D	F	
	<b>BARCOS/LANCHAS Y AUTOCARAVANAS</b> PASE A DEJARLOS ANTES DE LAS 10A		F					
	<b>APARATOS ELECTRÓNICOS (E-WASTE)</b>	D	D	D	D	D		
	<b>EDIFICIO HHW</b> EDIFICIO DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR		D			VER LA SECCIÓN DESECHOS PELIGROSOS DEL HOGAR (HHW) EN LA PÁG. 4		
	<b>COLCHONES</b>	F	F	F	F	F	F	
						VER LA SECCIÓN DE EVENTOS DE RECICLAJE EN LA PÁG. 24		
	<b>ACEITE DE MOTOR Y FILTROS</b>	D	D	D	D			
			PASE A DEJARLOS EN EL EDIFICIO DE HHW					
			Puede pasar a dejar un máximo de cinco galones de aceite de motor usado y 2 filtros de aceite usados por vehículo por día.					
	<b>PORCELANA</b> REMUEVA EL HERRAJE METÁLICO Y LOS ASIENTOS		D		D	D	F	
			VEA AL CAJERO		VEA AL CAJERO	VEA AL CAJERO	VEA AL CAJERO	
	<b>MADERA TRATADA A PRESIÓN</b>	F	F		F	F	F	
	<b>RECICLAJE</b> (VIDRIO, LATAS, METAL CHATARRA, PLÁSTICO Y PAPEL) ALGUNAS RESTRICCIONES PUDIERAN APLICARSE; CONSULTE CON EL ENCARGADO DEL LUGAR.	D	D	D	D	D	D	
							Para obtener más detalles sobre los materiales reciclables que son aceptados, VEA LA SECCIÓN DE DONDE LLEVA EL RECICLAJE EN LA PÁG. 21	
	<b>DESECHOS/BASURA</b>	F	F	F	F	F		
	<b>REUTILIZACIÓN</b> ALGUNAS RESTRICCIONES PUDIERAN APLICARSE; CONSULTE CON EL ENCARGADO DEL LUGAR		D					
	<b>PEQUEÑOS ARTÍCULOS DE MOTOR</b> RETIRE LOS FLUIDOS/LÍQUIDOS DE LOS MOTORES	F	F	F	F	F	F	
	<b>NEUMÁTICOS/LLANTAS</b>	F	F	F	F	F	F	
	<b>DESECHOS DE MADERA</b>	F		F	F	F	F	
	<b>DESECHOS DEL JARDÍN</b>	F		F	F	F	F	

# RECICLAJE DE ACEITE Y FILTROS USADOS DE MOTOR

## CÓMO UTILIZAR LOS SITIOS DE RECOLECCIÓN DE ACEITE DE MOTOR



¿SABÍA USTED QUE EL ACEITE DE MOTOR USADO NUNCA SE DESGASTA? SIMPLEMENTE SE ENSUCIA Y SE PUEDE RECICLAR, LIMPIAR Y UTILIZAR NUEVAMENTE. Ponga el aceite del motor en un contenedor transparente y reutilizable donde pueda drenar el aceite de motor y luego lo puede llevar a reciclar. Algunos sitios ofrecen un reembolso de .40 centavos por cada galón de aceite usado de motor.

VISITE LOS CENTROS DE RECOLECCIÓN DURANTE HORARIOS DE SERVICIO. ¡EL DE JAR ACEITE O CUALQUIER OTRA SUSTANCIA DESPUÉS DE HORAS DE SERVICIO NO ES RECICLAJE! ES ILEGAL Y PENALIZADO CON PRISIÓN O CON UNA MULTA DE HASTA \$10,000 DÓLARES.

- Los sitios de recolección normalmente no aceptan más de 5 galones de aceite de motor usado y 2 filtros a la vez.
- Generalmente se aceptan uno o dos filtros de aceite gratuitamente, aunque algunas localidades cobran hasta \$3 dólares.
- El costo de reciclaje del anticongelante oscila entre \$1.50 y \$3/ galón.

### INFORMACIÓN ACERCA DEL ACEITE CONTAMINADO

Los sitios no aceptarán aceite de motor usado que haya sido contaminado con otros fluidos como el anticongelante, disolventes, gasolina o agua. Incluso una pequeña cantidad de contaminación hace que todo el aceite de motor que se ha recolectado en el tanque no se pueda reciclar. Para la eliminación adecuada de aceite de motor contaminado, VER LA SECCIÓN DESECHOS PELIGROSOS DEL HOGAR (HHW) EN LA PÁG. 4



ANTICONGELANTE  
ACEITE DE MOTOR  
FILTROS DE ACEITE

### ANNAPOLIS

<b>ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE ANNAPOLIS (RECICLAJE)</b> 33549 ANNAPOLIS RD (707) 886-5204	MI-S 8A-4P	•	•
---	---------------	---	---

### BODEGA BAY

<b>SPUD POINT MARINA</b> 1818 WESTSHORE RD (707) 875-3535	LV 8A-4P	•	•	•
---	----------	---	---	---

### CLOVERDALE

<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 1105 S CLOVERDALE BLVD (707) 894-9652	L-S 7:30A-8P, D 8A-8P	•	•
--	-----------------------------	---	---

### GEYSERVILLE

<b>LAKE SONOMA MARINA STORE</b> 4200 STEWARTS POINT/ SKAGGS SPRINGS RD (707) 433-2200 <i>Durante la temporada de abril a octubre</i>	DIARIA- MENTE 8:30A- 4:30P	•	•
--	-------------------------------------	---	---

### GUERNEVILLE

<b>GUERNEVILLE TRANSFER STATION (RECYCLING)</b> 13450 POCKET RD/ HWY 116 (707) 795-1693	L-M 8A-4P, J-S 8A-4P	•	•
--	----------------------------	---	---

### HEALDSBURG

<b>HEALDSBURG TRANSFER STATION (RECYCLING)</b> 166 ALEXANDER VALLEY RD (707) 795-1693 <i>Llame antes de llevarlo</i>	L-S 8A-4P	•	•
---	-----------	---	---

<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 515 HEALDSBURG AVE (707) 431-7380	L-S 7:30A- 8P, SU 8A-8P	•	•
--	-------------------------------	---	---

### LARKFIELD

<b>BENJAMIN TIRE &amp; BRAKE</b> 250 AIRPORT BLVD (707) 528-8595	LV 8A-5P	•	•	•
--	----------	---	---	---

### PETALUMA

<b>AUTO ZONE</b> 101 E WASHINGTON ST (707) 773-1103	L-S 7:30A-9P, D 8A-8P	•	•
---	-----------------------------	---	---

<b>HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE FACILITY</b> 500 MECHAM RD (707) 795-2025	J-S 7:30A- 2:30P	•	•	•
--	------------------------	---	---	---

ANTICONGELANTE  
ACEITE DE MOTOR  
FILTROS DE ACEITE

### PETALUMA, CONTINUED

<b>CITY CORPORATION YARD</b> 840 HOPPER ST (707) 778-4395	L-S 8A-4:30P	•	•
---	-----------------	---	---

<b>DAVE'S AUTO REPAIR</b> 1911 BODEGA AVE (707) 763-8365	LV 8A-5P	•	•
--	----------	---	---

<b>THE GARAGE</b> 2004 BODEGA AVE (707) 762-0272	LV 8A-5P	•	•
--	----------	---	---

<b>HENRY CURTIS FORD-MERCURY SERVICE DEPARTMENT</b> 1120 AUTO CENTER DR (707) 769-2310	LV 8:00A- 5:30P	•	•	•
--	-----------------------	---	---	---

<b>OILSTOP DRIVE THRU OIL CHANGE</b> 601 E WASHINGTON ST (707) 765-9675	LV 8A-6P	•	•
---	----------	---	---

<b>OILSTOP DRIVE THRU OIL CHANGE</b> 1004 LAKEVILLE HWY (707) 766-0272	L-S 8A-6P	•	•
--	-----------	---	---

<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 361 E WASHINGTON ST (707) 763-7204	L-S 7:30A-9P, D 8A-8P	•	•
---	-----------------------------	---	---

### ROHNERT PARK

<b>ACUR-IT AUTOMOTIVE REPAIR</b> 5677 REDWOOD DR, STE A/B/C (707) 584-1424	LV 8A-5P	•	•	•
---	-------------	---	---	---

<b>AUTO ZONE</b> 6595 COMMERCE BLVD (707) 206-9807	L-S 7:30A-9P, D 8A-8P	•	•
--	-----------------------------	---	---

<b>OILSTOP DRIVE THRU OIL CHANGE</b> 5070 REDWOOD DR, STE 1 (707) 588-8008	DIARIA- MENTE 8A-6P	•	•
--	---------------------------	---	---

<b>OILSTOP DRIVE THRU OIL CHANGE</b> 6111 REDWOOD DR (707) 586-4150	L-S 8A-6P	•	•
---	-----------	---	---

<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 590 RALEY'S TOWN CENTRE (707) 585-3613	L-S 7:30A-8P, D 8A-8P	•	•
--	-----------------------------	---	---

<b>PEP BOYS</b> 4805 REDWOOD DR (707) 588-0799	L-S 8A-5P, D 9A-7P	•	•
--	-----------------------	---	---

ANTICONGELANTE  
ACEITE DE MOTOR  
FILTROS DE ACEITE

ANTICONGELANTE  
ACEITE DE MOTOR  
FILTROS DE ACEITE

SANTA ROSA		
<b>AUTO ZONE</b> 1820 GUERNEVILLE RD (707) 542-4037	L-S 7:30A-9P, D 8A-8P	• •
<b>AUTO ZONE</b> 2510 SANTA ROSA AVE (707) 544-1097	L-S 7:30A-9P, D 8A-8P	• •
<b>AUTO ZONE</b> 1991 SEBASTOPOL RD (707) 527-0427	DIARIA- MENTE 7:30A-9P	• •
<b>FIRESTONE COMPLETE AUTO CARE STORE</b> 850 CODDINGTON CENTER (707) 542-4265	L-S 7A-6P, D 9A-5P	• •
<b>FIRESTONE COMPLETE AUTO CARE STORE</b> 2730 SANTA ROSA AVE (707) 527-1037	L-S 7A-6P, D 9A-5P	• •
<b>FREEMAN LEXUS SERVICE DEPARTMENT</b> 2845 CORBY AVE (707) 545-9255	L-S 7:30A- 5P	• •
<b>FREEMAN TOYOTA PARTS DEPARTMENT</b> 2875 CORBY AVE (707) 542-1791	L-S 7:30A- 5P	• •
<b>HAHN AUTOMOTIVE</b> 940 N DUTTON AVE (707) 544-5080	L-V 8A-5P	• •
<b>OILSTOP DRIVE THRU OIL CHANGE</b> 2190 CLEVELAND AVE (707) 579-4479	L-S 8A-6P	• •
<b>OILSTOP DRIVE THRU OIL CHANGE</b> 1375 SANTA ROSA AVE (707) 528-1000	L-S 8A-6P	• •
<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 1543 FARMERS LN (707) 526-5724	DIARIA- MENTE 8A-8P	• •
<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 1910 MENDOCINO AVE (707) 545-4730	DIARIA- MENTE 8A-8P	• •
<b>VALLEY FAST LUBE &amp; OIL</b> 1675 PINER RD (707) 544-2423	L-V 7A-6P, S 7A-3P	• •

SEBASTOPOL		
<b>J&amp;W FOREIGN AUTO SERVICE</b> 401 S MAIN ST (707) 823-9797	L-V 9A-5P	• •
<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 724 GRAVENSTEIN HWY N (707) 829-0650	L-S 7:30A-8P, D 8A-8P	• •
<b>PETE'S AUTOMOTIVE</b> 6160 SEBASTOPOL RD (707) 823-6020	L-V 8:30A- 5:30P	• • •
SONOMA		
<b>OIL CHANGERS</b> 19295 SONOMA HWY (707) 939-1680	L-V 8A-7P, S 8A-6P, D 9A-5P	• •
<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 289 W NAPA ST (707) 938-5093	L-S 7:30A-9P, D 8A-8P	• •
<b>SONOMA 76</b> 195 W NAPA ST (707) 996-3555	L-V 8A-5P	• •
WINDSOR		
<b>O'REILLY AUTO PARTS</b> 6500 HEMBREE LN, STE 225 (707) 838-2217	L-S 7:30A- 8:30P, D 8A-8P	• •



## RECICLAJE DE ACEITE Y FILTROS DE MOTOR POR LA ACERA/BANQUETA



### LLAME A SU COMPAÑÍA RECOLECTORA PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

VER SERVICIOS DE RECOLECCIÓN POR LA ACERA/BANQUETA EN LA PÁG. 6

### RECOLOGY SONOMA MARIN (800) 243-0291

[Recology.com/SonomaMarin](http://Recology.com/SonomaMarin)

### CLOVERDALE

COTATI

HEALDSBURG

PETALUMA

ROHNERT PARK

SANTA ROSA

SEBASTOPOL

UNINCORPORATED AREA



### SONOMA COUNTY RESOURCE RECOVERY

(707) 795-7470

[SonomaCORR.com](http://SonomaCORR.com)

### WINDSOR

### SONOMA GARBAGE COLLECTORS (707) 996-7555

[SonomaGarbage.com](http://SonomaGarbage.com)

SONOMA INCLUYENDO CHANTARELLE,  
CREEKSIDE, TEMELEC

**EL RECICLAJE ES LA ÚNICA FORMA LEGAL DE DESHACERSE DEL ACEITE Y LOS FILTROS**

# POLÍTICA

## AB 827 CONTENEDORES COMERCIALES PARA MATERIAL ORGÁNICOS Y RECICLAJE

ACCESO DE LOS CLIENTES AL RECICLAJE: REQUIERE QUE LAS EMPRESAS HAGAN QUE LOS BOTES DE RECOLECCIÓN DE COMPOSTAJE Y RECICLAJE SEAN ACCESIBLES PARA LOS CLIENTES EN RESTAURANTES, CENTROS COMERCIALES Y OTROS NEGOCIOS.



Los negocios comerciales que sirven alimentos para consumo inmediato deben proporcionar acceso a los clientes a los botes de recolección de desechos orgánicos en las instalaciones. Además, los botes de recolección de desechos orgánicos deben estar adyacentes a los botes de reciclaje y basura. Los botes deben estar marcados correcta y claramente con letreros educativos que indiquen lo que puede y no puede entrar en cada bote. Los restaurantes de servicio completo están exentos siempre y cuando los botes se proporcionados a los empleados.

## SB 54

### DETALLES SOBRE LA LEY SB 54

- El desecho creado por el embalaje comprende el 27% de los desechos de los vertederos de basura de CA.
- Los contribuyentes y los gobiernos locales gastan más de \$420 millones de dólares al año para limpiar y prevenir la basura.
- Esta ley tiene como objetivo eliminar los productos y envases desechables que no sean reutilizables, reciclables o compostables en las instalaciones de California para 2032.
- Las tasas de reciclaje de todos los envases de plástico y material de servicio de alimentos deben cumplir con la tasa especificada del 65% antes del 1 de enero de 2032. Los objetivos intermedios son del 30% para el 1 de enero de 2028 y del 50% para el 1 de enero de 2028.
- La ley requerirá que el estado desarrolle regulaciones de cumplimiento e incentivos para fomentar la fabricación dentro del estado utilizando materiales reciclados generados en California.
- Esta ley aún está en proceso de reglamentación y tendrá un impacto principalmente en los productores, sin embargo, los efectos de la SB 54 se extenderán al público en general.

## MINI-SUBVENCIONES DISPONIBLES ESTE AÑO

### SUBVENCIÓN DE REUTILIZACIÓN DE ZERO WASTE SONOMA

[zerowastesonoma.gov/reuse-grant](http://zerowastesonoma.gov/reuse-grant)

Zero Waste Sonoma ofrece mini-subsuenciones de hasta \$300 dólares para empresas y organizaciones sin fines de lucro para la compra de infraestructura y/o servicios de reutilización por orden de llegada.

PARA OBTENER INFORMACIÓN, ENVÍE UN CORREO ELECTRÓNICO A [ZWS-FOODWARE@SONOMA-COUNTY.ORG](mailto:ZWS-FOODWARE@SONOMA-COUNTY.ORG)

### MINI-SUBVENCIÓN PARA LA RECUPERACIÓN DE ALIMENTOS DE ORGANIZACIONES

Las Organizaciones y Servicios de Recuperación de Alimentos (FRO/S, por sus siglas en inglés) son elegibles para solicitar fondos para desarrollar su capacidad de rescatar el excedente de alimentos y dar servicio a los residentes del Condado de Sonoma con inseguridad alimentaria. Las mini-subsuenciones están destinadas para ayudar a FRO/S a cumplir con los requisitos de la SB 1383, y algunas restricciones aplican.

Los fondos son limitados y se distribuyen por orden de llegada, una vez que se revisen los fondos gastos.

PARA OBTENER INFORMACIÓN, ENVÍE UN CORREO ELECTRÓNICO A [ZWS-SB1383@SONOMA-COUNTY.ORG](mailto:ZWS-SB1383@SONOMA-COUNTY.ORG)

## PRÓXIMAS ORDENANZAS LOCALES: CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN

Alrededor del 30% de nuestro flujo de residuos en los vertederos de basura locales está compuesto por material de obras de construcción, la mayoría de los cuales se pueden reciclar o recuperar de alguna manera. La junta de ZWS aprobó la ordenanza modelo de Requisitos de Gestión de Materiales, Deconstrucción, Reutilización y Reciclaje de Proyectos de Construcción en 2023, y en 2024, las jurisdicciones del condado de Sonoma considerarán adoptarla en el código municipal para exigir que todos los proyectos separen y recuperen todos los escombros de asfalto, hormigón, plantas y árboles. También requerirá que los edificios construidos en 1923 o antes, o que sean designados como históricos, sean cuidadosamente deconstruidos en lugar de demolidos mecánicamente, para salvar la mayor cantidad de material posible. El mantener los materiales de construcción en circulación para uso secundario y en nuevos trabajos de construcción es un paso importante para reducir el carbono incorporado asociado con el entorno construido, desarrollar viviendas asequibles y sostenibles, preservar estructuras históricas y culturales, expandir la economía local de reutilización a través de la creación de empleos y extender la vida útil de nuestro vertedero de basura.

# LEYES COMERCIALES Y PROGRAMAS DE ASISTENCIA

## PROHIBICIÓN DE UTENSILIOS DESECHABLES DE SERVICIO DE ALIMENTOS Y OTROS PRODUCTOS QUE CONTIENEN ESPUMA DE POLIESTIRENO ORDENANZA MODELO

LA ORDENANZA APLICA A LOS PROVEEDORES DE ALIMENTOS/BEBIDAS, TIENDAS, PROMOTORES DE EVENTOS ESPECIALES, ENTIDADES DE GOBIERNO, CONTRATISTAS Y ARRENDATARIOS.

Las jurisdicciones en el Condado de Sonoma han implementado o están considerando una ordenanza modelo para prohibir la venta de ciertos productos hechos con espuma de poliestireno y limitar el uso de productos que no son reciclables o artículos desechables que no son compostables. Por favor vea y confirme los requisitos específicos dentro de su jurisdicción.

### INFORMACIÓN SOBRE LA ORDENANZA MODELO

- Prohíbe los artículos hechos con espuma de poliestireno utilizados para el servicio de alimentos y bebidas.
- Prohíbe los artículos hechos con espuma de poliestireno utilizados para el servicio de alimentos y productos de espuma de poliestireno especificados, los cuales son vendidos en tiendas minoristas.
- Requiere que los proveedores de alimentos/bebidas y los eventos especiales utilicen productos compostables o reciclables para el servicio de alimentos.
- Requiere que los proveedores de alimentos/bebidas proporcionen popotes, tapas, utensilios y paquetes de condimentos, solamente cuando el cliente los pida.
- Fomenta el uso de artículos reutilizables.

Para obtener más información y para reportar a los negocios que no estén en cumplimiento de la ordenanza visite [zerowastesonoma.gov/foodware](http://zerowastesonoma.gov/foodware).

### LA ESPUMA DE POLIESTIRENO ESTÁ PROHIBIDA



ORDENANZA NO. 2014-2

## PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE RESIDUOS PARA LA ORDENANZA DE BOLSAS PASTICAS DESECHABLES

SE APLICA A TODAS LAS TIENDAS DE COMESTIBLES Y ESTABLECIMIENTOS MINORISTAS.



- Prohíbe todas las bolsas de plástico de un solo uso (punto de venta o al momento de pago).
- Requiere un cargo mínimo de .10 centavos por cada bolsa de papel reciclado que cumpla con los requisitos de la ordenanza.
- El cargo debe mostrarse por separado en el recibo del cliente.
- Los tiendas se quedan con el pago.

Por favor envíe un correo electrónico a [zerowastesonoma@sonoma-county.org](mailto:zerowastesonoma@sonoma-county.org) o llame al (707) 565-3375 para reportar si una tienda está proporcionando bolsas de plástico desechables y de un solo uso o si no está cobrando por las bolsas para llevar sus compras.

## PROGRAMAS DE ASISTENCIA A NEGOCIOS/EMPRESAS

### ZONA DE DESARROLLO DE MERCADO DE RECICLAJE (RMDZ, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

[NorthBayRMDZ.org](http://NorthBayRMDZ.org)

El Condado de Sonoma es parte de la zona del programa RMDZ del Departamento de Reciclaje y Recuperación de Recursos de California (conocido como CalRecycle). El programa busca combinar el reciclaje con el desarrollo económico para alimentar nuevos negocios, expandir empresas existentes, crear empleos y desviar los residuos de los vertederos/ basureros. Los recursos disponibles incluyen préstamos atractivos, asistencia técnica y comercialización gratuita de productos para empresas que utilizan materiales del flujo de residuos en la fabricación de sus productos.

### CERTIFICACIÓN DE NEGOCIOS VERDES/ ECOLÓGICOS DEL CONDADO DE SONOMA

[SonomaCounty.ca.gov/Green-Business](http://SonomaCounty.ca.gov/Green-Business)  
(707) 565-6470

El Programa de Negocios Verdes/Ecológicos de Sonoma da un reconocimiento a las empresas, organizaciones sin fines de lucro y oficinas municipales en el condado de Sonoma que cumplen con altos estándares ambientales. El Programa de Negocios Verdes/Ecológicos es una certificación voluntaria y sin costo, la cual analiza medidas específicas relacionadas con la energía, el agua, los residuos, la prevención de la contaminación y las mejores prácticas.



## EVITE LA PÉRDIDA DE ALIMENTOS Y AHORRE DINERO

SIGUE ESTOS CONSEJOS PARA PREVENIR EL PROBLEMA DE LA PÉRDIDA DE ALIMENTOS ANTES DE QUE COMIENCE.



**REVISA TUS SUMINISTROS ANTES DE HACER TUS COMPRAS** para consumir la comida que tienes.

**SIGUE TU LISTA DE COMPRAS** para evitar las compras impulsivas. No compres cuando tengas hambre.

**REFRIGERA PROACTIVAMENTE** el pan, verduras, lácteos y carne antes de que se echen a perder si no consumes la comida lo suficientemente rápido.

**SECAR O FERMENTAR** alimentos extra. Obtén más información a través de los Conservantes Maestros de Alimentos <https://ucanr.edu/sites/MFPSC/>

**COMPRA UNA VARIEDAD DE ALIMENTOS** para que tengas comidas nutritivas disponibles durante toda la semana. Algunos alimentos duran más que otros. Verduras como las de hoja verde y los hongos se echan a perder más rápido que los tubérculos y las calabazas, así que cómelos primero.

**COMPRA ALIMENTOS QUE ESTÉN EN TEMPORADA** para obtener el mayor valor, alimentos que necesiten menos millas para llegar a tu hogar y se mantengan frescos por más tiempo. También considera comprar en los mercados de granjeros locales al planear tus compras de mercado; lo cual garantiza la estacionalidad, la frescura, el mínimo envasado y el máximo impacto en la economía local.

## ¿QUÉ ES LA SB 1383?

VIGENTE DESDE EL 1 DE ENERO DE 2022, EL PROYECTO DE LEY DEL SENADO 1383 ES UNA LEY ESTATAL INTEGRAL DESTINADA A REDUCIR LAS EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO PARA FRENAR EL CAMBIO CLIMÁTICO.

EL ESTADO DEFINE LOS PRODUCTOS ORGÁNICOS COMO ALIMENTOS, MATERIALES VERDES, PODAS DE JARDINERÍA, RESTOS DE MADERA NO PELIGROSOS Y PAPEL SUCIO CON COMIDA.

### QUE SIGNIFICA ESTO PARA USTED

- Todos los residentes y entidades comerciales deben suscribirse al servicio de recolección de desechos orgánicos en la acera (bote verde), además del reciclaje y la basura.
- Todos los residentes y entidades comerciales deben separar los restos de comida, los recortes de plantas, el papel sucio con comida y otros materiales orgánicos de la basura y colocarlos en el bote verde para enviarlos al compostaje.
- Las entidades comerciales incluyen organizaciones con y sin fines de lucro, escuelas públicas y privadas, edificios gubernamentales y viviendas residenciales multifamiliares.

CONSULTA LA PÁGINA 6 DE SERVICIOS EN LA ACERA



## CREAR Y USAR COMPOSTA

La prevención de la pérdida de alimentos y la donación son lo mejor, pero cuando se produce el deterioro de los alimentos, ¡compostelo! Convierta los materiales orgánicos, como los recortes de plantas y los restos de comida, en una enmienda del suelo rica en nutrientes. La composta ayuda a las plantas a crecer y mejora la retención de agua en el suelo. Para encontrar una distribución gratuita de composta cercana, a ti visita: [zerowastesonoma.gov/compost-giveaways](http://zerowastesonoma.gov/compost-giveaways).

### EN CASA

Recursos en video e impresos están disponibles para obtener información sobre cómo comenzar una pila de composta en el jardín trasero o utilizando un contenedor de lombrices de tierra. Visita: [zerowastesonoma.gov](http://zerowastesonoma.gov).



### EN LA ACERA

Todos los restos de comida se aceptan en los botes verdes que se ponen la acera a los cuales les da servicio Recology Sonoma Marin, Sonoma Garbage Collectors y Sonoma County Resource Recovery.

CONSULTA LA PÁGINA 6 DE SERVICIOS EN LA ACERA

Para obtener más consejos, pregúntele a un Jardinerero Maestro.

**MASTER GARDENERS**  
[ucanr.edu/sites/scmg](http://ucanr.edu/sites/scmg)  
[mgsnoma@ucdavis.edu](mailto:mgsnoma@ucdavis.edu)  
(707) 565-2608



## EL PROBLEMA DE LOS PRODUCTOS PLÁSTICOS BIODEGRADABLES Y COMPOSTABLES

Los platos, tazones, vasos, utensilios, bolsas u otros artículos de servicio de alimentos etiquetados como **biodegradables** o **compostables** no se pueden compostar en el jardín trasero ni colocar en los botes verdes en la acera. Las pilas de composta en el jardín trasero no alcanzan temperaturas lo suficientemente altas como para descomponer estos artículos. Las instalaciones de compostaje industrial no pueden distinguir fácilmente estos productos de los productos de plástico convencionales, por lo que se filtran y se envían al vertedero de basura. Elija artículos reutilizables siempre que sea posible y coloque los productos de plástico compostables en el bote de basura.

## DONA ALIMENTOS A LAS PERSONAS

Dona alimentos perecederos y no perecederos para alimentar a las personas. Solo se aceptan alimentos frescos (no caducados), enteros y/o con envases intactos y sin abrir [zerowastesonoma.gov/materials/food](http://zerowastesonoma.gov/materials/food)

### CATHOLIC CHARITIES FAMILY SUPPORT CENTER

301 6TH ST, SANTA ROSA  
(707) 542-5426 LV 8A-5P  
Pase a dejarlos: productos sellados (enlatados, secos) suficiente para alimentar a 50 personas; Llame antes.

### FARM TO PANTRY

farmtopantry.org  
(707) 955-9898  
CON CITA PREVIA  
Pasan a recogerlos: coordina la recolección en las granjas y huertos familiares en el norte del condado de Sonoma.

### FOOD FOR THOUGHT

ffifoodbank.org  
6550 RAILROAD AVE,  
FORESTVILLE  
(707) 887-1647  
CON CITA PREVIA  
Pasan a recogerlos: coordina la recolección en las granjas y huertos familiares en el norte condado de Sonoma

### FRIENDS IN SONOMA HELPING (FISH)

friendsinsonomahelping.org  
18330 SONOMA HWY,  
SONOMA (707) 996-0111  
SAB 10A-12  
Pase a dejar: Productos agrícolas.

### PETALUMA BOUNTY

petalumabouty.org  
(707) 775-3663  
CON CITA PREVIA  
Pasan a recoger: coordina los servicios de recolección en el sur del condado de Sonoma

### REDWOOD EMPIRE FOOD BANK

geifood.refb.org  
3990 BRICKWAY BLVD,  
SANTA ROSA  
(707) 523-7900 LV 8A-4:30P  
Pase a dejarlos: productos sellados (enlatados, secos) y productos agrícolas. Consulte el sitio web para obtener más información.

### REDWOOD GOSPEL MISSION FOOD DONATION

srmission.org  
101 6TH ST, SANTA ROSA  
(707) 542-4817 TODOS LOS DÍAS 6A-10P  
Pase a dejar: productos enlatados, productos secos y productos agrícolas. Las donaciones grandes pueden dejarse en el 1821 Piner Rd, por favor llame con anterioridad. Para las solicitudes de recolección de donaciones de alimentos se debe comunicar al (707) 578-1 830.

### SONOMA FOOD RUNNERS

sonomafoodrunners.org  
sonomafoodrunners@gmail.com  
(415) 516-7374 CON CITA PREVIA  
Pasan a recoger: alimentos comestibles de eventos, granjas, proveedores de alimentos, tiendas de comestibles, empresas de catering, mercados de granjeros y restaurantes para alimentar a las personas con hambre. Combinamos la donación de comida con la persona que la recibe, coordinamos la recolección de comida, y proporcionamos un servicio de entrega.

## ¡ALIMENTA A LA GENTE, NO A LOS VERTEDEROS!



Además, las grandes entidades productoras de alimentos, llamadas Entidades de Nivel I y Nivel II según la ley, están obligadas a donar el exceso de alimentos para alimentar a las personas.

Los alimentos deben ser seguros para comer, enteros, sin haber sido servidos y/o en envases originales y sin abrir, aunque puedan tener imperfecciones, ser menos comercializables o estar ligeramente rancios.

Las entidades de Nivel I y II incluyen supermercados, tiendas de comestibles, mayoristas, distribuidores de alimentos, restaurantes de más de 5000 pies cuadrados e instalaciones educativas. Para obtener más información y recursos, visite [zerowastesonoma.gov/SB1383](http://zerowastesonoma.gov/SB1383)

Zero Waste Sonoma se ha asociado con Conservation Corps North Bay para aumentar el desvío de alimentos comestibles en el condado de Sonoma. **¿Estás afiliado a un generador de Nivel I o II que aún no ha comenzado el proceso?** Comunícate con ZWS Eco-Desk (707) 565-3375 para obtener mas



## DONE COMIDA PARA LOS ANIMALES

Los productos o alimentos que no son aptos para el consumo humano pueden ser utilizados como alimento para alimentar al ganado.

Para conocer las opciones, visite [zerowastesonoma.gov/materials/food-for-animals](http://zerowastesonoma.gov/materials/food-for-animals)

### SONOMA COUNTY WILDLIFE RESCUE

scwildliferescue.org  
403 MECHAM RD, PETALUMA  
(707) 992-0274  
M-S 9A-5P  
Pase a dejarlos: done frutas, verduras y frutos secos. Llame antes.

### TAKENOKO FARMS

(707) 217-6374  
CON CITA PREVIA  
Pasan a recogerlos: done desechos de comida para alimentar a los cerdos; Llame antes.



### Wasted Food Scale

How to reduce the environmental impacts of wasted food



# REPARAR Y REUTILIZAR

## ¿QUÉ SON LAS FERIAS DE REPARACIÓN + REUTILIZACIÓN?

Las Ferias de Reutilización y Reparación son eventos comunitarios que crean conciencia sobre los beneficios de la reutilización y brindan servicios de reparación gratuitos y al mismo tiempo que apoyan la economía de reutilización local.

Los asistentes traen artículos que necesitan ser reparados (textiles, electrónicos, pequeños electrodomésticos, lámparas, bicicletas, etc.) y se les asigna un voluntario o entrenador de reparación profesional que arregla el artículo mientras enseña al propietario. La parte de reparación a menudo se asocia con un intercambio (ropa, rompecabezas, etc.) donde los visitantes pueden traer artículos a intercambio y con otros servicios de reutilización, educación y actividades.

Zero Waste Sonoma se está asociando con Reuse Alliance y otros grupos locales para organizar ferias de reparación y talleres continuos destinados a extender la vida útil de los productos de consumo y mantener las cosas utilizables fuera del vertedero de basura. Visite [www.reusealliance.org](http://www.reusealliance.org) o eche un vistazo al Calendario de ZWS para ver los próximos eventos.



# Reuse Alliance

## ORGANICE SU PROPIA FERIA DE REPARACIÓN EN SU COMUNIDAD

### ZWS OFRECE MINI-SUBVENCIONES PARA LA ORGANIZACIÓN DE FERIAS/CLÍNICAS DE REPARACIÓN

Fondos de hasta \$500 dólares está dispuestos para grupos comunitarios y organizaciones sin fines de lucro que organizan ferias de reparación locales. Los fondos se pueden utilizar para cubrir el mercadeo/publicidad, el alquiler de espacios, los estipendios para los reparadores y voluntarios, y otros costos asociados para organizar el evento. Póngase en contacto con [zerowastesonoma@sonoma-county.org](mailto:zerowastesonoma@sonoma-county.org) para obtener más información.



# PASE A DEJAR EL RECICLAJE

## CANJEE SUS BOTELLAS Y LATAS DE CRV



### ¿QUÉ ES EL CRV ?

Los contenedores de bebidas etiquetadas CRV (Valor de Reembolso de California) se pueden canjear en los centros designados, 5¢ por envases de menos de 24 oz. y 10¢ por envases de 24 oz. o más grandes.

CalRecycle administra La Ley de Reciclaje de Envases de Bebidas y Reducción de Basura. Para obtener más información, llame al (800) RECYCLE (732-9253) o visite [calrecycle.ca.gov/BevContainer](http://calrecycle.ca.gov/BevContainer)

### ENVASES ELEGIBLES PARA CRV VINO, LICOR Y JUGO\*

RECIPIENTES PARA VINOS Y LICORES EN BOLSAS, CAJAS Y CARTONES\*

CERVEZA Y BEBIDAS DE MALTA

BEBIDAS A BASE DE VINO Y A BASE DE ALCOHOL DESTILADO

BEBIDAS CARBONATADAS DE FRUTAS, AGUA O REFRESCOS

BEBIDAS NO CARBONATADAS DE FRUTA, QUE CONTENGAN CUALQUIER PORCENTAJE DE JUGO DE FRUTA

AGUA CARBONATADA, INCLUYENDO AGUA MINERAL CARBONATADA

BEBIDAS DE CAFÉ Y TÉ

AGUA NO CARBONATADA, INCLUYENDO AGUA MINERAL NO CARBONATADA

BEBIDAS CARBONATADAS SIN ALCOHOL

BEBIDAS NO CARBONATADAS SIN ALCOHOL

JUGO DE VERDURAS, (DE 16 ONZAS O MENOS SOLAMENTE)

BEBIDAS ISOTÓNICAS

**ENVASES NO ELEGIBLES** • galones de leche • alimentos medicinales • fórmula infantil • Contenedores de alimentos y recipientes que no son para bebidas

\*¡NUEVO A PARTIR DEL 01/01/24!

[www.zerowastesonoma.gov/crv](http://www.zerowastesonoma.gov/crv)

APLICAR LEER EL GRÁFICO:

RECOMPRA, VALOR DE REEMBOLSO DE CALIFORNIA (CRV)



**D** PASE A DEJARLAS, GRATIS  
**F** COMPRA DE MATERIALES  
**F** TARIFA

★ ALGUNAS RESTRICCIONES PUEDEN APLICAR

	GLASS	METAL	PAPER	PLASTIC
	BOTELLAS Y FRASCOS (CRV) BOTELLAS DE VINO	LATAS DE AEROSOL LATAS DE ALUMINIO (CRV) PAPEL DE ALUMINIO/CONTENEDORES METAL, CHATARRA LATAS DE ACERO Y BIMETÁLICAS	EMBALAJE ASEPTICO CARTONCILLO CARTÓN REVISTAS/CORREO CHATARRA PERIÓDICO PAPEL DE OFICINA PAPEL TRITURADO EN BOLSAS DE PAPEL DIRECTORIOS TELEFÓNICOS Y LIBROS DE COBERTURA DE PAPEL	CONTENEDORES DE PLÁSTICO (CRV) CONTENEDORES DE PLÁSTICO (NO CRV)
<b>ANNAPOLIS</b>				
<b>ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE ANNAPOLIS (RECICLAJE)</b> 33549 ANNAPOLIS RD (707) 886-5204	M-S 8A-4P D D	D D D D D D	D D D D D D D	D D
<b>GUERNEVILLE</b>				
<b>ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE GUERNEVILLE (RECICLAJE)</b> 13450 POCKET DR/ HWY 116 (707) 795-1693	L-M 8A-4P, J-S 8A-4P D D	D D D D D D	D D D D D D D	D D
<b>HEALDSBURG</b>				
<b>ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE HEALDSBURG (RECICLAJE)</b> 166 ALEXANDER VALLEY RD (707) 795-1693	L-S 8A-4P D D	D D D D D D	D D D D D D D	D D
<b>CRV PILOT PROGRAM</b> 485 GROVE ST (707) 766-9990 X1014	MI/V/S 10A-2P \$ \$	\$ \$		\$
<b>PETALUMA</b>				
<b>SITIO CENTRAL DE ELIMINACIÓN (RECICLAJE Y REUTILIZACIÓN)</b> 500 MECHAM RD (707) 795-3660	L-S 7A-3P D D	D D D D D D	D D D D D D D	D
<b>PETALUMA RECYCLING CENTER</b> 315 SECOND ST (707) 763-4761	M-S 8:30A-4:30P \$ D	\$ D \$ D		\$
<b>ROHNERT PARK</b>				
<b>ROHNERT PARK CRV PILOT</b> 6591 COMMERCE BLVD (707) 763-4761	MI, S 9A-5P \$ \$	\$ \$		\$
<b>SANTA ROSA</b>				
<b>76 GAS STATION BRAMBILA RECYCLING</b> 370 SEBASTOPOL RD (916) 643-5313	L-S 8:30A-4:30P \$ \$	\$ \$		\$
<b>REPUBLIC SERVICES/ GLOBAL MATERIAL RECOVERY SERVICES</b> 3899 SANTA ROSA AVE (707) 585-0511	M-S 8A-3P LLAME ANTES DE LLEVARLOS \$ D	\$ B D \$ D	F	\$
<b>SEBASTOPOL</b>				
<b>CRV PILOT PROGRAM</b> 1000 GRAVENSTEIN HWY (707) 766-9990 X1014	L, M, J 10A-2P \$ \$	\$ \$		\$
<b>SONOMA</b>				
<b>ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE SONOMA (RECICLAJE)</b> 4376 STAGE GULCH RD (707) 795-1693	L-SA 7A-3P D D	D D D D D D	D D D D D D D	D D



## MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y DECONSTRUCCIÓN

### SITIOS A DONDE PUEDE PASAR A DEJAR CARGAS MIXTAS DE ESCOMBROS DE CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN

Las siguientes compañías separan y reciclan cargas mixtas de escombros de construcción y demolición, incluyendo asfalto, cartón, alfombras, inodoros y fregaderos de cerámica, hormigón, retazos de madera, chatarra, hojas de yeso, madera y desechos del jardín.

#### PETALUMA

**CENTRAL DISPOSAL SITE**  
500 MECHAM RD  
(707) 795-1693  
L-S 7A-3P

Pase a dejarlos y tarifa: llame para conocer los precios.

#### WINDSOR

**PACIFIC SANITATION**  
590 CALETTI AVE  
(707) 838-2597  
L-S 7A-4:30P

Pase a dejarlos y tarifa: llame para conocer los precios.

### SITIOS A DONDE PASAR A DEJAR LOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN REUTILIZABLES

#### PETALUMA

**SITIO CENTRAL DE ELIMINACIÓN (ÁREA DE REUTILIZACIÓN)**  
500 MECHAM RD  
(707) 795-3660 L-S 7A-3P  
Pase a dejarlos: accesorios de baño en buen estado y utilizables, gabinetes, puertas, cercas (cerca de ciclón), materiales de metal, herrería, accesorios de iluminación, madera nueva/ usada de alta calidad, mármol/azulejo y ventanas.



3260 SANTA ROSA AVE  
(707) 787-5969  
J/V 10A-5P, S 10A-4P  
Pase a dejarlos (necesita aprobación previa; llame antes): gabinetes, puertas y ventanas.

#### HERITAGE SALVAGE PETALUMA

1473 PETALUMA BLVD S  
(707) 762-6277  
M-V 9A-5P, S 10A-4P  
Pase a dejarlos y ellos recogen en su domicilio: en buena condición para ser revendidos; llame antes.

**HABITAT FOR HUMANITY RESTORE**  
1201 PINER RD, STE 500  
(707) 568-3228  
L-V 10A-6P, S 9A-5P  
Pase a dejarlos y ellos recogen en su domicilio: materiales de construcción nuevos, excedentes y recuperados; llame primero. Expiden recibos por donaciones caritativas.

#### SANTA ROSA

**BATAEFF SALVAGE COMPANY**  
250 MOUNTAIN VIEW AVE  
(707) 584-8401  
L-S 7:30A-5:30P

Recopra, pase a dejarlos y ellos recogen en su domicilio: eliminación y compra de materiales que incluyen materiales, herramientas, aluminio, acero y maquinaria industrial.

**SANTA ROSA TOOL LIBRARY**  
642 5TH ST  
(707) 229-3949  
MI 5P-7P, S 9A-2P  
Pase a dejarlos: herramientas manuales y eléctricas en condiciones de trabajo listas para usar; llame primero. Sin herramientas accionadas por gas o neumáticas.

#### GREENLYNX

3220 SANTA ROSA AVE  
(707) 757-5685  
M/J 10A-5P, SA 10A-4P  
Pase a dejarlos (necesita aprobación previa; llame antes): madera y jardinería.

#### WINDSOR

**WEST COAST METALS, INC.**  
470 CALETTI AVE.  
(707) 838-9731  
L-V 7A-3:30P, S 7A-2:30P  
Pase a dejarlas: piezas metálicas de construcción.

### SERVICIOS DE DECONSTRUCCIÓN

Deconstrucción significa un desmontaje cuidadoso de los edificios para salvar los componentes para su reutilización y reciclaje.

**CVE NORTHERN CALIFORNIA**  
(707) 584-1900  
L-J 8A-5P, V 8:30A-5P  
Ellos pasan a recogerlos en su domicilio y costo: se especializan en deconstrucción residencial/comercial y salvamento de materiales. Expiden recibos por donaciones caritativas.

**GREENLYNX**  
(707) 787-5969  
J/V 10A-5P, SA 10A-4P  
Ellos pasan a recogerlos en su domicilio y costo: se especializan en deconstrucción residencial/comercial y salvamento de materiales..

### PROVEEDORES DE CAJAS PARA ESCOMBROS DE CONSTRUCCIÓN/CONTENEDORES DE VOLTEO



Para la recolección de basura y para obtener cajas para los escombros, de una manera permanente y que no sean para los materiales de construcción y demolición, se requiere que usted utilice los servicios de la compañía que recolecta la basura en su área. Los desechos de construcción y demolición son cualquier material usado o desechado resultante de la construcción, remodelación, reparación, o demolición. Para localizar la compañía franquiciada de transporte residencial para su área, **VER SERVICIOS DE RECOLECCIÓN POR LA ACERA EN LA PÁG 6.**

#### CLOVERDALE

**RECOLOGY SONOMA MARIN**  
(800) 243-0291

#### COTATI

**RECOLOGY SONOMA MARIN**  
(800) 243-0291

#### HEALDSBURG

**RECOLOGY SONOMA MARIN**  
(800) 243-0291

#### PETALUMA

**AMERICAN DEBRIS BOX AND TRANSPORTATION**  
(707) 200-7730

**REPUBLIC SERVICES/ INDUSTRIAL CARTING**  
(707) 585-0511

**PACIFIC SANITATION**  
(877) 698-8473

**RECOLOGY SONOMA MARIN**  
(800) 243-0291

#### ROHNERT PARK

**PACIFIC SANITATION**  
(877) 698-8473

**RECOLOGY SONOMA MARIN**  
(800) 243-0291

#### ROHNERT PARK (CONT)

**REPUBLIC SERVICES/ INDUSTRIAL CARTING**  
(707) 585-0511

#### SANTA ROSA

**AMERICAN DEBRIS BOX AND TRANSPORTATION**  
(707) 200-7730

**DANIEL O. DAVIS, INC**  
(707) 585-1903

**FERMA GREENBOX, INC**  
(650) 641-3080

**PACIFIC SANITATION**  
(877) 698-8473

**RECOLOGY SONOMA MARIN**  
(800) 243-0291

**REPUBLIC SERVICES/ INDUSTRIAL CARTING**  
(707) 585-0511

**SONOMA COUNTY RESOURCE RECOVERY**  
(707) 795-7470

#### SEBASTOPOL

**RECOLOGY SONOMA MARIN**  
(800) 243-0291

#### SONOMA

**SONOMA GARBAGE COLLECTORS**  
(707) 996-7555

#### WINDSOR

**PACIFIC SANITATION**  
(877) 698-8473

**RECOLOGY SONOMA MARIN**  
(800) 243-0291

**REPUBLIC SERVICES/ INDUSTRIAL CARTING**  
(707) 585-0511

**SONOMA COUNTY RESOURCE RECOVERY**  
(707) 795-7470

#### ÁREA NO INCORPORADA

Las compañías recolectoras de basura autorizados que dan servicio a las áreas no incorporadas pueden recoger los materiales reciclables separados, incluyendo los escombros de construcción y demolición, con la intención de desviar los materiales del vertedero de basura.



© Zero Waste Sonoma



Las baterías/pilas de uso doméstico también son recolectadas por la acera en Santa Rosa y en Windsor.

**VER SERVICIO DE RECOLECCIÓN POR LA ACERA EN LA PÁG. 7**

**VER RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR EN LA PÁG. 4**

Los siguientes sitios aceptan baterías/pilas alcalinas y recargables de los residentes.

### BOYES HOT SPRINGS

**PARSONS LUMBER & HARDWARE**  
17800 SONOMA HWY  
(707) 996-1008  
L-S 7A-5P, D 8A-5P

### CLOVERDALE

**CLOVERDALE CITY HALL**  
124 N CLOVERDALE BLVD  
(707) 894-2521  
L-V 8A-5P  
Pase a dejarlas: Residentes de Cloverdale solamente.

### QUE SE ACEPTA

**ACEPTADO:** BATERÍAS ALCALINAS AAA • AA • C y Célula D • 9 voltios • Baterías de botón  
BATERÍAS RECARGABLES de Cadmio Níquel (Ni-Cd) • Hidruro de níquel metálico(Ni-MH) • Ion de litio (Li-Ion) • Zinc de níquel (Ni-Zn) • pilas de plomo pequeñas selladas (SSLA/Pb)

**NO SE ACEPTAN:** Células de Cadmio Níquel húmedas Ni-Cd • Acido de plomo húmedo • Baterías del vehículo

### PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DE BATERÍAS/PILAS RECARGABLES

Por ley, las tiendas minoristas que venden baterías recargables están obligadas a tomar de regreso 11 libras o menos de baterías recargables usadas de sus clientes.

### COTATI

**COTATI POLICE DEPARTMENT**  
203 W SIERRA AVE  
(707) 792-4611  
LAS 24-HORAS  
Pase a dejarlas: Residentes de Cotati solamente.

### LOWE'S

7921 REDWOOD DR  
(707) 242-5000  
L-S 6A-10P, D 7A-8P

### HEALDSBURG

**COMMUNITY DEVELOPMENT**  
401 GROVE ST  
(707) 431-3346  
L-J 7:30A-5P, V 8A-5P  
(cerrado cada otro viernes)  
Pase a dejarlas: Residentes de Healdsburg solamente.

**GARRETT ACE HARDWARE**  
1340 HEALDSBURG AVE  
(707) 433-5593  
L-S 7A-7P, D 8A-6P

**HEALDSBURG COMMUNITY CENTER**  
1557 HEALDSBURG AVE  
(707) 431-3301  
L-J 8:30A-5:30P, V 9A-5P

Pase a dejarlas: Residentes de Healdsburg solamente.

**HEALDSBURG FIRE DEPARTMENT**  
601 HEALDSBURG AVE  
(707) 431-3360 L-J 8A-5P  
Pase a dejarlas: Residentes de Healdsburg solamente.

**HEALDSBURG LUMBER COMPANY**  
359 HUDSON ST  
(707) 431-9663  
L-V 6:30A-5P, D 7A-3P

### HEALDSBURG POLICE DEPT

238 CENTER ST  
(707) 431-3377  
DIARIAMENTE 7:30A-7P  
Pase a dejarlas: Residentes de Healdsburg solamente.

**HEALDSBURG SENIOR CENTER**  
133 MATHESON ST  
(707) 431-3324 L-V 9A-5P  
Pase a dejarlas: Residentes de Healdsburg solamente.

### PETALUMA

**BATTERIES + BULBS**  
313 N MCDOWELL BLVD  
(707) 794-2244  
L-V 8A-7P, S 8A-6P, D 10A-5P  
Pase a dejarlas y tarifa: baterías alcalinas. Pase a dejarlas (sin costo): baterías recargables.

**SITIO CENTRAL DE ELIMINACIÓN (EDIFICIO RECOLECCIÓN DE PRODUCTOS TÓXICOS DEL HOGAR)**  
500 MECHAM RD  
(707) 795-2025  
J-S 7:30A-2:30P  
Pase a dejarlas.

**FRIEDMAN'S HOME IMPROVEMENT**  
429 N MCDOWELL BLVD  
(707) 774-8400  
L-S 6A-8P, D 8A-7P

**TARGET**  
401 KENILWORTH DR  
(707) 775-6322  
L-D 8A-11P



### ROHNERT PARK

Los siguientes sitios aceptan baterías/pilas solamente de los residentes de Rohnert Park.

**CITY HALL**  
130 AVRAM AVE  
(707) 588-2227 L-V 8A-5P

**CODDING RECREATION CENTER (SENIOR CENTER)**  
6800 HUNTER DR, STE A  
(707) 585-6780 L-V 9A-4P

**COMMUNITY CENTER**  
5401 SNYDER LN  
(707) 588-3456 L-V 8A-5P

**PUBLIC SAFETY BUILDING**  
500 CITY CENTER DR  
(707) 584-2600 L-V 8A-5P

**PUBLIC WORKS**  
600 ENTERPRISE DR  
(707) 588-3300 L-V 8A-5P

**SPORTS CENTER**  
5405 SNYDER LN  
(707) 588-3488  
L-V 6A-9P, S-D 8A-7P

### SANTA ROSA

**FRIEDMAN'S HOME IMPROVEMENT**  
4055 SANTA ROSA AVE  
(707) 584-7811  
L-S 6A-8P, D 8A-7P

**INTERSTATE ALL BATTERY CENTER OF SANTA ROSA**  
3315 INDUSTRIAL DR  
(707) 546-9907  
L-V 8A-5P  
Pase a dejarlas: separe las baterías por compuestos químicos.

## PILAS, EL HOGAR

### TARGET

950 CODDINGTOWN CENTER  
(707) 596-5587  
DIARIAMENTE 7A-11P  
1980 SANTA ROSA AVE  
(707) 575-0665  
DIARIAMENTE 8A-11P

### SEBASTOPOL

**FIRE DEPARTMENT**  
7425 BODEGA AVE  
(707) 823-8061  
L-J 7A-5:30P, DESCANSO PARA EL ALMUERZO 12-12:30P

**SEBASTOPOL HARDWARE CENTER**  
660 GRAVENSTEIN HWY N  
(707) 823-7688  
L-S 7:30A-7P, D 8A-6P

### SEBASTOPOL REGIONAL LIBRARY

7140 BODEGA AVE  
(707) 823-7691  
L, J, V, S 10A-6P  
M-MI 10A-8P  
D 1P-5P  
Pase a dejarlas: Solo para residentes de Sebastopol.

### SONOMA

**FRIEDMAN'S HOME IMPROVEMENT**  
1360 BROADWAY  
(707) 939-8811  
L-V 6A-8P, S 7A-6P, D 8A-6P

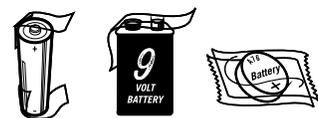
### WINDSOR

**GARRETT ACE HARDWARE**  
10540 OLD REDWOOD HWY (707) 433-6590  
L-S 7A-7P, D 8A-6P

### CÓMO PREPARARSE

Para evitar cortocircuitos, los sitios enumerados anteriormente requieren que ponga cinta en los polos **de todas las baterías recargables y pilas alcalinas de 9 voltios o más.**

**PONGA CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE REFORZADA EN SUS BATERÍAS/PILAS**



**VER LA SECCIÓN DESECHOS PELIGROSOS DEL HOGAR (HHW) EN LA PÁG. 4**

# EVENTOS GRATUITOS PARA EL RECICLAJE DE COLCHONES Y DESECHOS ELECTRÓNICOS 2024

La agencia Zero Waste Sonoma está trabajando en colaboración con el Conservation Corps North Bay y con el Mattress Recycling Council para llevar a cabo eventos gratuitos de recolección de colchones y desechos electrónicos. No necesita hacer una cita para participar en estos eventos.



**ENERO 12-14**  
**SANTA ROSA** 9A-5P  
LUTHER BURBANK CENTER  
50 MARK WEST SPRINGS RD

**ENERO 20-21** ★  
**OAKMONT** 9A-5P  
COMMUNITY CENTER  
6637 OAKMONT DR

**FEBRERO 23-25**  
**CLOVERDALE** 9A-5P  
CITRUS FAIRGROUNDS  
1 CITRUS FAIR DR

**MARZO 8-10**  
**MARZO 9**  
**GRATON** 9A-5P  
FIRE STATION  
3750 GRAVENSTEIN HWY N

**ABRIL 5-7**  
**ABRIL 6**  
**SONOMA** 9A-5P  
COMMUNITY CENTER  
276 E NAPA ST

**ABRIL 13-14** ★  
**ABRIL 13**  
**MONTE RIO** 9A-5P  
COMMUNITY CENTER  
20488 CA-116

**MAYO 10-12**  
**MAYO 11**  
**HEALDSBURG** 9A-5P  
COMMUNITY CENTER  
1557 HEALDSBURG AVE

**JUNIO 14-16**  
**JUNIO 15**  
**SANTA ROSA** 9A-5P  
LUTHER BURBANK CENTER  
50 MARK WEST SPRINGS RD

**JULIO 19-21**  
**JULIO 20**  
**PETALUMA** 9A-5P  
LUCCHESI PARK  
320 N MCDOWELL BLVD

**AGOSTO 17-18** ★  
**AGOSTO 17**  
**OAKMONT** 9A-5P  
COMMUNITY CENTER  
6637 OAKMONT DR

**SEPTIEMBRE 13-15**  
**SEPTIEMBRE 14**  
**ROHNERT PARK** 9A-5P  
COMMUNITY CENTER  
5401 SNYDER LN

**OCTUBRE 11-13**  
**OCTUBRE 12**  
**WINDSOR** 9A-5P  
HUERTA GYMNASIUM  
9291 OLD REDWOOD HWY

**OCTUBRE 18-20**  
**OCTUBRE 19**  
**CLOVERDALE** 9A-5P  
TRAIN DEPOT  
501 ASTI RD

**NOVIEMBRE 8-10**  
**SANTA ROSA** 9A-5P  
FINLEY PARK  
2060 W COLLEGE AVE

**DICIEMBRE 6-8**  
**PETALUMA** 9A-5P  
LUCCHESI PARK  
320 N MCDOWELL BLVD



## EVENTOS DE RECICLAJE DE DESECHOS ELECTRÓNICOS DEL VIERNES AL DOMINGO ★

**QUE ES ACEPTADO:** TELEVISORES, FUNCIONANDO O SIN FUNCIONAR • EQUIPOS DE OFICINA • TELÉFONOS CELULARES • TABLETAS • IMPRESORAS • COMPUTADORAS • COMPUTADORAS PORTÁTILES • ESTÉREOS • CONSOLAS DE JUEGOS • MICROONDAS • CABLES

**NO SE ACEPTAN:** ELECTRODOMÉSTICOS • BATERÍA/PILAS • BOMBILLAS/LÁMPARAS FLUORESCENTES

★ LOS EVENTOS DE RECOLECCIÓN EN OAKMONT Y MONTE RIO SON SÁBADO-DOMINGO



## LOS EVENTOS DE RECICLAJE DE COLCHONES SOLAMENTE SON LOS SÁBADOS

**QUE ES ACEPTADO:** COLCHONES LIMPIOS Y SECOS (DE CUALQUIER TAMAÑO) • BOX SPRINGS • FUTONES **LIMIT OF THREE UNITS PER VEHICLE PER DAY**  
**NO SE ACEPTAN:** COLCHONES SUCIOS O MOJADOS • MARCOS DE FUTÓN • COLCHONES DE CUNAS

## LOS EVENTOS ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS



**CONSERVATION  
CORPS NORTH BAY**  
*A path to a better future.*

**bye bye mattress**  
A Program of the Mattress Recycling Council

PARA MÁS INFORMACIÓN: [ZEROWASTESONOMA.GOV](http://ZEROWASTESONOMA.GOV)  
(707) 565-3375



## APARATOS ELECTRONICOS (E-WASTE)



Los desechos electrónicos de los residentes se aceptan gratis en todos los Sitios de Eliminación del Condado.

**VER SERVICIOS DE RECOLECCIÓN POR LA ACERA EN LA PÁG. 4**

**VER SITIOS DE ELIMINACIÓN DE DESECHOS DEL CONDADO EN LA PÁG. 8**

Los siguientes sitios aceptan equipo que funcione o que no funcione.

### ANNAPOLIS

**ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE ANNAPOLIS**  
33549 ANNAPOLIS RD  
(707) 886-5204  
MI-S 8A-4P  
Pase a dejarlos.

### CLOVERDALE

**GOODWILL INDUSTRIES**  
543 N CLOVERDALE BLVD  
(707) 894-5200  
MI-D 10A-6P  
Pase a dejarlos: no aceptan fotocopiadoras, máquinas de fax, impresoras o accesorios (teclados, etc.).

### GUERNEVILLE

**ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE GUERNEVILLE**  
13450 POCKET CANYON DR/HWY 116  
(707) 795-1693  
L-M 8A-4P, J-S 8A-4P Pase a dejarlos.

**RETIRE LAS BATERÍAS DE LOS DISPOSITIVOS ANTES DE RECICLARLOS VER PILAS, EL HOGAR EN LA PÁG. 23**

### HEALDSBURG

**GOODWILL INDUSTRIES**  
513 HEALDSBURG AVE  
(707) 431-8408  
MI-D 10A-6P  
Pase a dejarlos: no aceptan fotocopiadoras, máquinas de fax, impresoras o accesorios (teclados, etc.).

**ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE HEALDSBURG**  
166 ALEXANDER VALLEY RD  
(707) 795-1693  
L-S 8A-4P Pase a dejarlos.

### PETALUMA

**SITIO CENTRAL DE ELIMINACIÓN**  
500 MECHAM RD  
(707) 795-2025 J-S  
7:30A-2:30P Pase a dejarlos.

**GOODWILL INDUSTRIES**  
1000 LAKEVILLE ST  
(707) 778-7485  
DIARIAMENTE 10A-6P

141 N MCDOWELL BLVD  
(707) 347-5155  
MI-D 10A-6P  
Pase a dejarlos: no aceptan fotocopiadoras, máquinas de fax, impresoras o accesorios (teclados, etc.).

**STAPLES**  
207 S MCDOWELL BLVD  
(707) 762-3131  
LV 8A-9P, S 9A-9P, D 10A-6P  
Pase a dejarlos: pequeños artículos de oficina, no se aceptan electrodomésticos o televisores.

### ROHNERT PARK

**GOODWILL INDUSTRIES**  
476 ROHNERT PARK EXPRESSWAY  
(707) 978-5102  
MI-D 10A-6P  
Pase a dejarlos: no aceptan fotocopiadoras, máquinas de fax, impresoras o accesorios (teclados, etc.).

**OFFICE DEPOT**  
321 ROHNERT PARK EXPRESSWAY  
(707) 584-5511  
LV 8A-8P, S 9A-7P, D 10A-6P  
Pase a dejarlos y cuota: los desechos electrónicos deben caber en la caja de 18" x 18" x 22"; llame antes.

### LOS DESECHOS ELECTRÓNICOS NECESITAN UNA ELIMINACIÓN ESPECIAL

Los desechos electrónicos (e-waste) son una categoría de residuos peligrosos y deben eliminarse conforme a las leyes estatales y federales. Ejemplos comunes incluyen: Televisores • Equipos de oficina • Teléfonos celulares • Tabletas • Impresoras • Computadoras • Computadoras portátiles • Estéreos • Consolas de juegos • Cables

Muchos componentes de los desechos electrónicos, incluyendo los metales, el vidrio y algunos plásticos, se pueden reciclar, mientras que otros componentes como el plomo deben separarse para proteger el medio ambiente.

### SANTA ROSA

**BEST BUY**  
[www.bestbuy.com/recycle](http://www.bestbuy.com/recycle)  
1950 SANTA ROSA AVE  
(707) 545-1078  
L-J 10A-9P, S 9A-9P, D 10A-8P  
Pase a dejarlos (límite de tres artículos por hogar por día): visite el sitio web para obtener una lista completa de los artículos que son aceptados.

**EWASTE SONOMA**  
3227 SANTA ROSA AVE, UNIT A  
(707) 755-0371  
LV 9A-4P, S 9A-1P  
Pase a dejarlos y ellos pasan a recoger a domicilio. Servicio de recolección disponible solamente para empresas.

**GOODWILL INDUSTRIES**  
3535 INDUSTRIAL DR  
(707) 545-2492  
DIARIAMENTE 10A-6P  
2007 SEBASTOPOL RD  
(707) 570-2392  
DIARIAMENTE 10A-6P

1300 FOURTH ST  
(707) 527-7922  
MI-D 10A-6P  
Pase a dejarlos: no aceptan fotocopiadoras, máquinas de fax, impresoras o accesorios (teclados, etc.).

### REDWOOD GOSPEL MISSION

1821 PINER RD  
(707) 578-1830  
LS 9A-7P  
Pase a dejarlos y ellos pasan a recoger a domicilio.

**STAPLES**  
2222 CLEVELAND AVE  
(707) 523-2080  
LV 8A-9P, S 9A-9P, D 10A-6P  
Pase a dejarlos: artículos pequeños de oficina, no se aceptan electrodomésticos o televisores.

**CONSERVATION CORPS NORTH BAY**  
3555 AIRWAY DR  
(415) 454-4554  
L-J 7:30A-3P  
Pase a dejarlos.

### SEBASTOPOL

**GOODWILL INDUSTRIES**  
6826 SEBASTOPOL AVE  
(707) 823-3551  
M-D 10A-6P  
Pase a dejarlos: no aceptan fotocopiadoras, máquinas de fax, impresoras o accesorios (teclados, etc.).

### SONOMA

**SONOMA TRANSFER STATION**  
4376 STAGE GULCH RD  
(707) 795-1693  
L-S 7A-3P Pase a dejarlos.

**STAPLES**  
977 W NAPA ST  
(707) 935-1466  
LV 8A-9P, S 9A-7P, D 10A-6P  
Pase a dejarlos: artículos pequeños de oficina, no se aceptan electrodomésticos o televisores.

### WINDSOR

**GOODWILL INDUSTRIES**  
6450 HEMBREE LN  
(707) 836-1583  
DIARIAMENTE 10A-6P  
Pase a dejarlos: no aceptan

### EVENTOS GRATUITOS DE RECICLAJE DE DESECHOS ELECTRÓNICOS

EN COLABORACIÓN CON LA AGENCIA CONSERVATION CORP NORTH BAY, LOS EVENTOS DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS ELECTRÓNICOS SE LLEVAN A CABO MENSUALMENTE.

VER LA PAG. 24





## LÁMPARAS FLUORESCENTES



Tipos de lámparas fluorescentes:

**BOMBILLAS COMPACTAS LÁMPARAS (CFC) O BOMBILLAS DE TIPO SACACORCHOS**

**LINEALES COMO LAS DE 2 PIES Y 4 PIES**

**TUBOS CIRCULARES FLUORESCENTES**

Se aceptan todo tipo de lámparas fluorescentes en el Edificio de Recolección de Productos Tóxicos del Hogar.

**VER RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR (HHW) EN LA PÁG. 4**

### COTATI

#### LOWE'S

7921 REDWOOD DR  
(707) 242-5000  
L-S 6A-10P, D 7A-8P

Pase a dejarlas: Bombillas compactas y lámpara de 4 pies solamente; clientes de la tienda solamente, límite de 6 por día.

### PETALUMA

#### BATTERIES + BULBS

313 N MCDOWELL BLVD  
(707) 794-2244  
L-V 8A-7P, S 8A-6P, D 10A-5P

Pase a dejarlas y hay cuota: Bombillas compactas, lámparas de 4-pies y los Tubos-U.

### SITIO CENTRAL DE ELIMINACIÓN (EDIFICIO DE RECOLECCIÓN DE PRODUCTOS TÓXICOS DEL HOGAR)

500 MECHAM RD  
(707) 795-2025  
J-S 7:30A-2:30P

Pase a dejarlas: todo tipo de lámparas.

### SANTA ROSA

#### EWASTE SONOMA

3227 SANTA ROSA AVE, UNIT A  
(707) 755-0371  
L-V 9A-4P, S 9A-1P

Pase a dejarlas y hay cuota: Bombillas compactas, lámparas de 4-pies y los Tubos-U.

### SEBASTOPOL

#### SEBASTOPOL HARDWARE CENTER

660 GRAVENSTEIN HWY N  
(707) 823-7688  
M-SA 7:30A-7P, SU 8A-6P

Pase a dejarlas y cuota: Bombillas compactas y lámparas de 4 pies solamente.

**A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2024, ESTÁ PROHIBIDA LA VENTA Y DISTRIBUCIÓN DE LÁMPARAS FLUORESCENTES DE TIPO TORNILLO Y BAYONETA EN CALIFORNIA.**

### LAS LÁMPARAS FLUORESCENTES NECESITAN UNA ELIMINACIÓN ESPECIAL



Las lámparas fluorescentes contienen vapor de mercurio. Aunque la cantidad de vapor de mercurio en cada lámpara es pequeña, se debe tener cuidado al manejar y al eliminar las lámparas fluorescentes.

### ¿QUÉ PASA SI SE ROMPE UNA LÁMPARA FLUORESCENTE?

- Abra una ventana y salga de la habitación durante 15 minutos o más.
- Apague el aire acondicionado/calefacción central.
- No use la aspiradora. Es mejor recoger los pedazos de vidrio rotos utilizando un pedazo de papel rígido, por ejemplo, una tarjeta de cartulina.
- Palpite la zona con cinta adhesiva para quitar los fragmentos de vidrio.
- Coloque todo el material en un recipiente sellado.
- Las bombillas rotas son aceptadas en el Edificio de Recolección de productos Tóxicos del Hogar.

**VER RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR (HHW) EN LA PÁG. 4**

## COLCHONES

### LEY DE ADMINISTRACIÓN DE COLCHONES

El Programa Bye Bye Mattress del Mattress Recycling Council se hace posible gracias a una tarifa de reciclaje que se cobra cuando se vende un nuevo colchón o box spring en California. Visite [ByeByeMattress.com](http://ByeByeMattress.com)

### RECOLECCIÓN DE VOLUMEN COMERCIAL

El Mattress Recycling Council (MRC, por sus siglas en inglés) recogerá colchones de las tiendas de colchones locales, hoteles y universidades que por lo menos tengan 100 unidades.

### MRC SERVICIO DE RECOLECCIÓN DE VOLÚMENES GRANDES

Joy Broussard: (707) 394-8620  
[cvp@mattressrecyclingcouncil.org](mailto:cvp@mattressrecyclingcouncil.org)

Los colchones y set de colchones son aceptados en todos los Sitios de Eliminación de Desechos del Condado; la Estación de Transferencia de Guerneville solo recicla los colchones entregados. Los colchones también se aceptan a través del programa residencial de recolección de artículos voluminosos.

**VER SERVICIOS DE RECOLECCIÓN POR LA ACERA EN LA PÁG. 6**

**VER SITIOS DE ELIMINACIÓN DE DESECHOS EN EL CONDADO EN LA PÁG. 8**

**SE PUEDE RECICLAR HASTA EL 80% DE LOS COMPONENTES DE UN COLCHÓN USADO.**



### COTATI

#### CONSERVATION CORPS NORTH BAY – SITIO DE RECOLECCIÓN DE COLCHONES BYE BYE MATTRESS

365 BLODGETT ST  
(415) 454-4554 M-TH 7:30A-3P

Pase a dejarlos: colchones, box springs y futones (de cualquier tamaño); no se aceptan los colchones de cuna o de camas para perros. Llame antes de llevarlos.

### EVENTOS GRATUITOS DE RECICLAJE DE COLCHONES

EN COLABORACIÓN CON EL CONSERVATION CORP NORTH BAY Y EL PROGRAMA BYE BYE MATTRESS, LOS EVENTOS DE RECICLAJE DE COLCHONES SE LLEVAN A CABO MENSUALMENTE

**VER PAG. 24**



## MEDICAMENTOS

### SITIOS A DONDE PUEDE PASAR A DEJARLOS Y A DONDE LOS PUEDE ENVIAR POR CORREO

El Proyecto de Ley 212 del Senado de California, aprobado en 2018, sentó las bases para que los fabricantes y productores farmacéuticos paguen por la recolección, el transporte y la eliminación de sus productos al final de su ciclo de vida. CalRecycle ahora administra la supervisión de este nuevo programa de administración estatal administrado por la industria que brinda opciones de eliminación seguras y convenientes para los desechos farmacéuticos y de objetos punzocortantes generados en el hogar sin costo para el consumidor. Visite [MedTakeBackCalifornia.org](http://MedTakeBackCalifornia.org) o llame al (844) 4-TAKE-BACK para obtener más información. Para obtener una lista actualizada de los lugares de entrega y devolución por correo, consulte [zerowastesonoma.gov](http://zerowastesonoma.gov).

#### CLOVERDALE

**DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE CLOVERDALE**  
112 BROAD ST  
(707) 894-2150  
24-HORAS

#### COTATI

**DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE COTATI**  
203 W. SIERRA AVE  
(707) 792-4611  
24-HORAS

#### GUERNEVILLE

**LARK DRUGS**  
16251 MAIN ST  
(707) 869-9055  
LV 9A-6:30P, S 10A-4P

**SAFeway PHARMACY**  
16405 CA-116  
(707) 869-0613  
LV 9A-7P, S 9A-5P,  
DESCANSO PARA EL  
ALMUERZO 1-1:45P

#### HEALDSBURG

**HOSPITAL DEL DISTRITO DE HEALDSBURG**  
1375 UNIVERSITY ST  
(707) 431-6500  
24-HORAS

#### DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE HEALDSBURG

238 CENTER ST  
(707) 431-3377  
LD 7:30A-7P

**SAFeway PHARMACY**  
1115 VINE ST  
(707) 431-0128  
LV 9A-8P, S-D 9A-5P

#### PETALUMA

**HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE FACILITY**  
500 MECHAM RD  
(707) 795-2025  
J-S 7:30A-2:30P

★ LAS SUSTANCIAS CONTROLADAS NO SON ACEPTADAS

**CVS PHARMACY**  
291 N. MCDOWELL BLVD  
(707) 778-8666  
LV 8A-8P, S 9A-6P,  
D 10A-6PM, DESCANSO  
PARA EL  
ALMUERZO 12:30-1P

**SAFeway PHARMACY**  
389 N. MCDOWELL BLVD  
(707) 766-9477  
LV 9A-8P, S 9A-5P, D 10A-5P,  
DESCANSO PARA EL  
ALMUERZO 1-1:45P

#### ROHNERT PARK

**EDIFICIO DES EGURIDAD PÚBLICA**  
500 CITY CENTER DR  
(707) 584-2600  
LV 8A-5P

**SAFeway PHARMACY**  
6340 COMMERCE BLVD  
(707) 585-5980 LV  
9A-8P, S 9A-5, D 10A-5P,  
DESCANSO PARA EL  
ALMUERZO 1-1:45P

#### SANTA ROSA

**SAFeway PHARMACY**  
1799 MARLOW RD  
(707) 528-3730  
LV 9A-8P, S 9A-5P, D 10A-5P,  
DESCANSO PARA EL  
ALMUERZO 1-1:45P

2300 MENDOCINO AVE  
(707) 569-3111  
LV 9A-8P, S 9A-5P, D 10A-5P,  
DESCANSO PARA EL  
ALMUERZO 1-1:45P

2785 YULUPA AVE  
(707) 524-4648  
LV 9A-8P, S 9A-5P, D 10A-5P,  
DESCANSO PARA EL  
ALMUERZO 1-1:45P

**CVS PHARMACY**  
463 STONY POINT RD  
(707) 528-7810  
LV 8A-9P, S 9A-6P, D 10A-6P

#### CVS PHARMACY

2700 YULUPA AVE  
(707) 545-7500  
LV 9A-8P, S 10A-6P, D 10A-5P

#### SEBASTOPOL

**CVS PHARMACY**  
6877 SEBASTOPOL AVE  
(707) 823-7209  
LV 9A-7P, S 10A-6P, D 11A-5P

**SAFeway PHARMACY**  
406 N. MAIN ST  
(707) 823-1037  
LV 9A-8P, S 9A-5P, D 10A-5PM,  
DESCANSO PARA EL  
ALMUERZO 1-1:45P

#### SONOMA

**RITE AID**  
19205 SONOMA HWY  
(707) 938-0281  
LV 9A-9P, S 9A-6P, D 10A-6P

**SAFeway PHARMACY**  
477 W. NAPA ST  
(707) 996-3697  
LV 9A-8P, S 9A-5P, D 10A-5P,  
LUNCH BREAK 1-1:45P

**SONOMA POLICE DEPARTMENT**  
175 FIRST ST W  
(707) 996-3602  
LV 9A-5P

#### LUCKY

19181 SONOMA HWY  
(707) 996-1271  
LJ 6A-11P, VD 6A-12P

**CALIFORNIA SINUS CENTER**  
414 WEST NAPA ST, STE A  
(650) 399-4630

#### WINDSOR

**HEALTH FIRST! PHARMACY**  
9091 WINDSOR RD  
(707) 837-7948  
LV 9A-6P, S 10A-5P

**SAFeway PHARMACY**  
9080 BROOKS RD S  
(707) 837-2002  
LV 9A-8P, S 9A-5P, D 10A-5P,  
DESCANSO PARA EL  
ALMUERZO 1-1:45P

**DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE WINDSOR**  
9291 OLD REDWOOD HWY #300  
(707) 838-1234  
LJ 7A-6P



### QUE SE ACEPTA

**ACEPTADO:** Sustancias Controladas, schedule II-V • Capsulas y pastillas recetadas y sin prescripción • Medicamentos líquidos, incluyendo pomadas, lociones y cremas (¡en recipientes sellados por favor!) • Medicamentos veterinarios • Vitaminas, suplementos, remedios homeopáticos • Parches médicos • Inhaladores (vacíos) • Muestras de medicamentos

**NO SE ACEPTAN:** Jeringas/aguja/EPIPENS • Schedule I Sustancias controladas (ejemplos: LSD, heroína) • Cannabis (médico o recreativo) • Drogas ilegales • Bolsas de suero • Residuos infecciosos/sangre • Productos de cuidado personal (loción corporal, champú, etc.) • Latas de aerosol • Termómetros o dispositivos médicos

### DÍAS NACIONALES DE RECOLECCIÓN DE MEDICAMENTOS RECETADOS

Deseche los medicamentos, incluyendo las sustancias controladas, en eventos especiales de recolección de un día patrocinados por la Administración de Control de Drogas (DEA, por sus siglas en inglés). Visite [takebackday.dea.gov](http://takebackday.dea.gov) para obtener más información.

### CÓMO PREPARARSE

#### CÓMO UTILIZAR LOS SITIOS A DONDE PUEDE PASAR A DEJARLOS

- Remueva las pastillas de los frascos y póngalas en una bolsa de plástico resellable.
- Oscurezca la información personal.
- Recicle los frascos de pastillas vacíos en su casa.

#### CÓMO USAR LOS SOBRES PARA LA DEVOLUCIÓN POR CORREO

- Visite [MedTakeBackCalifornia.org](http://MedTakeBackCalifornia.org) o llamar (844) 4-TAKE-BACK.
- Llene el sobre con hasta 8 onzas de desechos farmacéuticos.
- Lleve el sobre sellado a cualquier buzón del Servicio Postal de los Estados Unidos.



## PINTURA



### SITIOS DE ENTREGA PAINTCARE

Cuando visite las tiendas de pintura minoristas listadas a continuación, puede dejar un máximo de 5 galones por cliente por día (algunos sitios aceptan más). Pase a dejar la pintura solo durante horas hábiles. Llame antes de llevar la pintura para determinar los límites que recibe la tienda. Para obtener más información, visite [www.PaintCare.org](http://www.PaintCare.org)

#### CLOVERDALE

##### CLOVERDALE ACE HARDWARE

750 S CLOVERDALE BLVD  
(707) 894-2165  
L-V 7:30A-7P, S 8A-6P,  
D 8A-5P

#### COTATI

##### DUNN-EDWARDS

407 AARON ST  
(707) 664-1668  
L-V 6:30A-5P, S 8A-1P

#### HEALDSBURG

##### GARRETT ACE HARDWARE

1340 HEALDSBURG AVE  
(707) 433-5593  
L-S 7A-7P, D 8A-6P

#### PETALUMA

##### HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE FACILITY

500 MECHAM RD  
(707) 795-2025  
J-S 7:30A-2:30P

##### PETERSON'S PAINT & DECORATING

800 LINDBERG LN, STE 100  
(707) 763-1901  
L-V 6:30A-5:30P,  
S 8:30A-5P, D 10A-3P

##### SHERWIN-WILLIAMS

905 E WASHINGTON ST,  
STE 105  
(707) 789-9996  
L-V 7A-6P, S 8A-5P,  
D 10A-4P

#### ROHNERT PARK

##### SHERWIN-WILLIAMS

5673 REDWOOD DR  
(707) 584-7120  
L-V 7A-6P, S 8A-5P,  
D 10A-4P

#### SANTA ROSA

##### SHERWIN-WILLIAMS

3310 AIRWAY DR  
(707) 575-7776  
L-V 7A-6P, S 8A-5P, D 10A-4P

1350 FARMERS LN  
(707) 528-0013  
L-V 7A-6P, S 8A-5P, D 10A-4P

#### SEBASTOPOL

##### SEBASTOPOL HARDWARE CENTER

660 GRAVENSTEIN HWY N  
(707) 823-7688  
L-S 7:30A-7P, D 8A-6P

#### WINDSOR

##### GARRETT ACE HARDWARE

10540 OLD REDWOOD HWY  
(707) 433-6590  
L-S 7A-6P, D 8A-6P



### SERVICIO DE RECOLECCIÓN DE VOLÚMENES GRANDES

El servicio de recolección de volúmenes grandes de pintura está disponible sin costo para la recolección de al menos 200 galones de pintura; los cuales son medidos por el tamaño del contenedor, y no por volumen. Obtenga más información o solicitar recolección a domicilio:

#### VOLUMEN GRANDE DE PAINTCARE SERVICIO DE RECOLECCIÓN

[Paintcare.org/large-volume-pickups](http://Paintcare.org/large-volume-pickups)

(855) 724-6809

### QUE ES ACEPTADO

**ACEPTADO:** Pintura e imprimación de casa (látex o a base de aceite)  
• Colorantes • Selladores de cubierta y hormigón • Acabados transparentes (por ejemplo, barnices, acabados de madera) • Recipientes originales con etiquetas que se pueden leer • Recipientes sellados • Recipientes de 5 galones o mas pequeños

**NO SE ACEPTAN:** Recipientes abiertos o con fugas • Vacíos (con pintura de látex seca está bien) • Recipientes de más de 5 galones

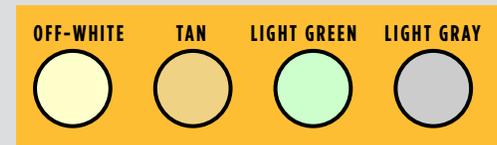
### ARMARIO DE REUTILIZACIÓN DE PINTURA GRATUITA LOCALIZADO EN EL SITIO CENTRAL DE ELIMINACIÓN



Los productos de pintura que son recolectados a través del Edificio de Recolección de Tóxicos del Hogar son puestos a disposición del público para su reutilización y se ofrecen por orden de llegada.

Hay dos opciones para obtener pintura gratuitamente:

- Pintura mixta recolectada a través del programa HHW de Zero Waste Sonoma está disponible en cubos/recipientes de 5 galones y viene en cuatro colores estándar. in four standard colors. Call to request.



- Productos de pintura y colorantes nuevos en envases originales.

Lugar a donde pasar a recogerla:

#### EDIFICIO DE RECOLECCIÓN DE TÓXICOS DEL HOGAR

500 MECHAM RD, PETALUMA  
(707) 795-2025 J, V, AND S 7:30A-2:30P

Vaya al lugar de almacenamiento localizado en el área de reutilización inferior.

**VER RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR PÁG. 4**



## AGUJAS/OBJETOS PUNZOCORTANTES

### SB 212 PROYECTO DE LEY DE ADMINISTRACIÓN FARMACÉUTICA Y DE OBJETOS PUNZOCORTANTES

EN EL 2018, CALIFORNIA APROBÓ EL PROYECTO DE LEY DE ADMINISTRACIÓN FARMACÉUTICA Y DE OBJETOS PUNZOCORTANTES QUE REQUIERE QUE LOS PRODUCTORES DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS Y OBJETOS PUNZOCORTANTES ADMINISTREN Y OPEREN UN PROGRAMA DE RECOLECCIÓN Y ELIMINACIÓN. LOS PROGRAMAS DE ADMINISTRACIÓN YA HAN COMENZADO A IMPLEMENTARSE EN TODO EL ESTADO. AQUÍ ESTÁ LA INFORMACIÓN DE CÓMO DESHACERSE ADECUADAMENTE DE LOS OBJETOS PUNZOCORTANTES BAJO LA NUEVA LEY.

#### DEVOLUCIÓN POR CORREO

Las opciones de devolución por correo dependen de su tienda minorista (farmacia, proveedor en línea, veterinario, etc.) que le proporcione los objetos punzocortantes. Todas las opciones de eliminación son gratuitas. **Opción 1:** la tienda tiene un suministro de recipientes para la recolección y devolución por correo de residuos de objetos punzocortantes. **Opción 2:** la tienda minorista pedirá a un programa de administración que envíe por correo a su domicilio un recipiente para la recolección de desechos de objetos punzocortantes. Como este es un programa nuevo, es mejor preguntar a su tienda que vende objetos punzocortantes cómo recibir un recipiente para la recolección y devolución por correo de objetos punzocortantes al momento de hacer su pago. **Opción 3:** pida un contenedor para la recolección de objetos punzocortantes en línea visitando <https://sharpstakebackcalifornia.org>.

Si la tienda donde usted compra los objetos punzocortantes aún no participa en un programa de administración, usted puede comunicarse con la organización que está a continuación.

#### ELIMINACIÓN SEGURA DE LOS RESIDUOS DE OBJETOS PUNZOCORTANTES GENERADOS EN EL HOGAR:

<https://sharpstakebackcalifornia.org>  
(844) 4-TAKE-BACK



### ¿CUÁL ES PROBLEMA? PELIGRO PARA LOS TRABAJADORES



La ley del estado de California establece que es ilegal desechar objetos punzocortantes generados en el hogar en la basura o en el bote de reciclaje.

Esto incluye agujas hipodérmicas, agujas tipo pluma, agujas intravenosas, lancetas y otros dispositivos que se utilizan para penetrar en la piel y administrar medicamentos utilizados en el cuidado de personas y animales.

Cuando se colocan en el bote de basura o reciclaje, los objetos punzocortantes pueden lesionar a los trabajadores de saneamiento.

#### PROGRAMAS DE ENTREGA DE HHW

El Edificio de Recolección de HHW puede aceptar los objetos punzocortantes bajo la Ley SB 212. Para pasar a dejarlos, siga estas instrucciones:

- Para que puedan ser recibidos, los objetos punzocortantes deben estar en recipientes aprobados por la FDA.
- La única forma legal de transportar objetos punzocortantes usados es en un contenedor de objetos punzocortantes aprobado por la FDA.
- El recipiente debe estar etiquetado como **Sharps Waste** and **Biohazard**.
- No se aceptarán residuos de objetos punzocortantes en bolsas de papel, bolsas de plástico o recipientes no aprobados.
- Los programas de Residuos Domésticos Peligrosos no aceptarán objetos punzocortantes que contengan sustancias controladas.

**EVENTOS DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS**  
(707) 795-2025  
CON CITA PREVIA  
Pase a dejarlos: calendario de eventos en todo el condado de Sonoma.

**EDIFICIO DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS DOMÉSTICO PELIGROSO**  
500 MECHAM RD  
PETALUMA  
(707) 795-2025  
J, V, Y S 7:30A-2:30P  
Pase a dejarlos: solo residentes.

**SERVIO DE RECOLECCIÓN DE DESECHOS PELIGROSOS (HHW ROVER)**  
(707) 795-2025  
CON CITA PREVIA  
Se aplican tarifas de recolección / (algunas excepciones se aplican): solo para residentes.

VER RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR (HHW) EN LA PÁG. 4

# GLOSARIO DE TÉRMINOS

**BIODEGRADABLE** Capaz de ser descompuesto especialmente en productos inocuos por la acción de los seres vivos (como los microorganismos).

**HUELLA DE CARBONO** La cantidad de gases de efecto invernadero y específicamente de dióxido de carbono emitidos por algo (como las actividades de una persona o la fabricación y el transporte de un producto) durante un período determinado.

**TUBOS DE RAYOS CATÓDICOS (CRT, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)** Un tubo de vacío que contiene uno o más cañones de electrones, los cuales emiten rayos de electrones que son manipulados para mostrar imágenes en una pantalla fosforescente. Esta tecnología se utiliza en televisores y monitores de computadora más antiguos.

**ECONOMÍA CIRCULAR** Un sistema en el que los materiales nunca se convierten en residuos y la naturaleza se regenera. En una economía circular, los productos y materiales se mantienen en circulación a través de procesos como el mantenimiento, la reutilización, el reacondicionamiento, la refabricación, el reciclaje y el compostaje.

**COMPOSTAR** (verbo) El convertir (un material, como restos vegetales) en composta; (sustantivo) Una mezcla que consiste en gran parte de materia orgánica en descomposición y se utiliza para agregar microbios y nutrientes beneficiosos al suelo.

**DECONSTRUCCIÓN** Una alternativa a la demolición que requiere que los edificios se desmantelen o desmonten cuidadosa y sistemáticamente, y que los componentes recuperados sean clasificados para su futura donación, venta o reutilización y reciclaje.

**DESVÍO** Materiales y artículos que no se envían al vertedero de basura y, en cambio, se reutilizan, reciclan, compostan o se mantienen de otra manera en una economía circular.

**ECOSISTEMA** Un área geográfica donde las plantas, los animales y otros organismos, así como el clima y los paisajes, coexisten y tienen relaciones mutuamente beneficiosas

**RESPONSABILIDAD EXTENDIDA AL PRODUCTOR (EPR, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)** Un enfoque político que asigna a los productores la responsabilidad del final de la vida útil de los productos.

**CONSTRUCCIÓN ECOLÓGICA** La práctica de crear estructuras y utilizar procesos que sean ambientalmente responsables y eficientes en el uso de los recursos a lo largo del ciclo de vida de un edificio, desde la ubicación hasta el diseño, la construcción, la operación, el mantenimiento, la renovación y la deconstrucción.

**RESIDUOS PELIGROSOS** Un residuo con propiedades que lo hacen potencialmente peligroso o perjudicial para la salud humana o el medio ambiente y que debe eliminarse con precauciones adicionales.

**VERTEDERO DE BAURA** Un lugar para deshacerse de la basura y otros materiales de desecho enterrándolos y cubriéndolos con tierra, y se forran con lonas o láminas de plástico. Los vertederos modernos están cuidadosamente diseñados con tuberías y filtros para capturar la escorrentía de agua y las fugas de gas para minimizar el daño ambiental, pero siguen siendo una fuente importante de emisiones de gases de efecto invernadero.

**EDIFICIO DE RECUPERACIÓN DE MATERIALES (MRF, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)** Una instalación especializada que recibe materiales reciclables mezclados y los separa por tipo de material (por ejemplo, vidrio, plástico, papel) mecánicamente o a mano, antes de que cada tipo de material sea enviado a otras instalaciones de procesamiento secundario (por ejemplo, fábrica de papel) la cual crean nuevos productos.

**RESIDUOS SÓLIDOS MUNICIPALES (MSW, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)** También llamados "desechos" o "basura" y son enviados a un vertedero de basura, esta categoría de residuos generalmente se refiere a los residuos domésticos comunes, así como a los residuos de oficina y tiendas minoristas, pero excluye los residuos industriales, peligrosos y de construcción.

**MATERIALES ORGÁNICOS** Restos de comida, recortes de plantas, madera o cualquier cosa que provenga de un ser vivo.

**PLÁSTICO** Un material que consiste en material sintético o semisintético típicamente derivado de productos petroquímicos o sustancias como la celulosa o el almidón. El plástico es extremadamente versátil y duradero, solo se descompone en pedazos más pequeños, pero puede tardar cientos o miles de años en descomponerse.

**RECICLABLES** Materiales que pueden ser recibidos en sistemas locales, y tienen mercados finales para su reprocesamiento.

**REUTILIZACIÓN** Uso de un objeto o material una y otra vez para el mismo propósito o para un propósito diferente sin alterar la forma del producto.

**PANEL SOLAR** Panel diseñado para absorber los rayos del sol como fuente de energía para generar electricidad o calefacción.

**SOSTENIBILIDAD** Evitar el agotamiento de los recursos naturales para mantener un equilibrio ecológico.

**VERMICOMPOSTAJE** Un proceso que depende de las lombrices de tierra y microorganismos para ayudar a estabilizar los materiales orgánicos activos y convertirlos en una valiosa enmienda del suelo y en una fuente de nutrientes para las plantas.

# RESPUESTAS DE CONTRAPORTADA

## ¿POR QUÉ IMPORTA LA CONTAMINACIÓN EN LA COMPOSTA?

Has escuchado la frase "de la granja a la mesa", pero lo contrario también es cierto, ¡"de la mesa a la granja"! Cuando colocas los restos de comida y recortes de plantas en tu bote verde, se convierten en composta, la cual es utilizada por los agricultores, los ganaderos y los jardineros domésticos para cultivar más alimentos.

Desafortunadamente, estamos viendo un aumento en la cantidad de objetos que no son compostables y los cuales terminan en el bote verde, siendo los más problemáticos el plástico y el vidrio. Ninguno de los dos se descompone, solo se rompe en pedazos cada vez más pequeños hasta que es imposible separarlos del resto de la composta.

Los plásticos pueden filtrar toxinas en el suelo y en el agua, mientras que el vidrio puede cortar a alguien que realice algún trabajo en el jardín trasero o al ganado que pastorea en los campos.

¡Por favor, solo coloca lo que deseas tener en tu jardín y tu comida en el bote verde! Para todo lo demás, consulta las guías de tu compañía recolectora que tiene información sobre qué artículos deben colocarse en cada bote, o envíanos tus preguntas a [zerowastesonoma@sonoma-county.org](mailto:zerowastesonoma@sonoma-county.org).

## CONTRAPORTADA SOBRE LA ACTIVIDAD DE LA COMPOSTA CONTAMINADA

Artículos que SÍ pertenecen al bote verde:

Hojas, ramas pequeñas y ramas, flores, cascarones de huevo, cáscaras de plátano, cajas de pizza, pan: ¡el último artículo fue una pregunta capciosa! El pan debe colocarse en el bote verde, pero la bolsa de plástico donde viene el pan debe separarse y colocarse en la basura.

Artículos que NO pertenecen al bote verde:

1. Camisetas: La mayoría de las telas contienen una mezcla de fibras sintéticas y naturales, lo que significa que se descomponen en microplásticos. La ropa también se atasca y se enreda en el equipo de trituración en las instalaciones de compostaje. La ropa se puede reparar, donar o reciclar a través de programas especiales. Consulte la página 10. De lo contrario, coloca la ropa en el bote gris de basura.

2. Patineta: puede parecer madera, pero las patinetas también tienen capas de pegamento, pintura, plástico y metal que las hacen difíciles de reciclar. Si no se puede donar o reutilizar, colócalas en el bote gris de basura.

3. Excrementos de mascotas: Los desechos de los animales pueden tener parásitos, y no queremos que terminen en el jardín donde las personas cultivan alimentos. Coloca todos los desechos de las mascotas con las bolsas en el bote gris de basura.

4. Libros - ¡Por favor, dona los libros a la biblioteca o a un amigo! Si ya no se pueden leer, quita la cubierta dura y ponla en el bote gris de basura y las páginas en el bote de reciclaje azul.

5. Bolsas de plástico - No queremos plástico en el jardín. Si no puedes reutilizar las bolsas de plástico para recoger los desechos de las mascotas o como bolsas de basura, colócalas en el bote gris de basura.

6. Vasos para café: aunque el vaso parece de papel, también tiene capas de plástico y una tapa de plástico. Coloca los vasos para café en el bote gris de basura.

7. Focos/bombillas - Los focos/bombillas se romperán, ¡y no queremos cristales en el jardín! Los focos/bombillas deben reciclarse de manera especial como residuos peligrosos. Consulta la página 26.

8. Teléfonos celulares: Los desechos electrónicos como teléfonos celulares, tabletas y computadoras tienen metales, vidrio y plástico que tienen un reciclaje especial. Consulta la página 24.

9. Utensilios: Los utensilios de plástico desechable se descompondrán en microplásticos que no queremos en el jardín. Colócalos en el bote gris de basura.

10. Pelota de baloncesto: Las pelotas de baloncesto y otros equipos deportivos generalmente están hechos de una combinación de caucho y plástico. Si no se pueden donar, colócalos en el bote gris de basura.

11. Botellas de refresco/soda - ¡Al igual que los focos/bombillas, las botellas se romperán! No queremos vidrio en el jardín. Coloca las botellas de refresco/soda, latas u otros recipientes de vidrio en el bote azul de reciclaje. Consulta la página 7.

12. Baterías/pilas: Además del metal, las baterías/pilas contienen productos químicos que son peligrosos y, por lo tanto, deben reciclarse de manera especial. Consulta la página 23.

13. Zapatos: Los zapatos son una mezcla de tela, plástico, caucho y otros materiales. Si no se pueden donar o reparar, colócalos en el bote gris de basura.

